

## DOUBLE BEDRAIL INSTRUCTION MANUAL

### ENG IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Read all instructions before use of the bedrail. Adult assembly required. Keep small parts away from children.

### FR DOUBLE BARRIÈRE DE LIT MODE D'EMPLOI IMPORTANT ! À CONSERVER POUR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT

Lire toutes les consignes avant utilisation. Montage par un adulte requis. Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.

### ES BARANDA DE CAMA DOBLE MANUAL DE INSTRUCCIONES ¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

Leer todas las instrucciones antes de usar. Requiere ensamblaje por parte de un adulto. Mantenga las piezas pequeñas lejos del alcance de los niños.

### PT PROTEÇÃO LATERAL DUPLA PARA CAMA MANUAL DE INSTRUÇÕES IMPORTANTE! GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

Leia todas as instruções antes de utilizar. A montagem tem de ser feita por um adulto. Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.

### IT BARRIERA LETTO DOPPIA MANUALE DI ISTRUZIONI IMPORTANTE! CONSERVARE PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE

Prima dell'uso leggere interamente le istruzioni. Il montaggio deve essere effettuato da una persona adulta. Tenere le parti piccole lontano dai bambini.

### NL DUBBELE BEDRAIL GEBRUIKSAANWIJZING BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Alle instructies doorlezen voor gebruik. Het product moet door een volwassene worden gemonteerd. Kleine onderdelen altijd buiten handbereik van kinderen houden.

### DE DOPPELTE BETTSCHIENE GEBRAUCHSANLEITUNG WICHTIG! BITTE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Lesen Sie vor der Verwendung bitte alle Anweisungen durch. Die Bettschiene muss von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Kleine Teile stets außer Reichweite von Kindern halten.

### RU ДВОЙНЫЕ ПЕРИЛЬЦА ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ, ЧТОБЫ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЕЕ ДЛЯ СПРАВКИ В БУДУЩЕМ.

Перед использованием перилец ознакомьтесь с инструкцией. Сборка должна производиться взрослыми. Держите мелкие детали вне досягаемости детей.

### PL INSTRUKCJA OBSŁUGI PODWÓJNA BARIERKA DO ŁÓŻKA WAŻNE! ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA

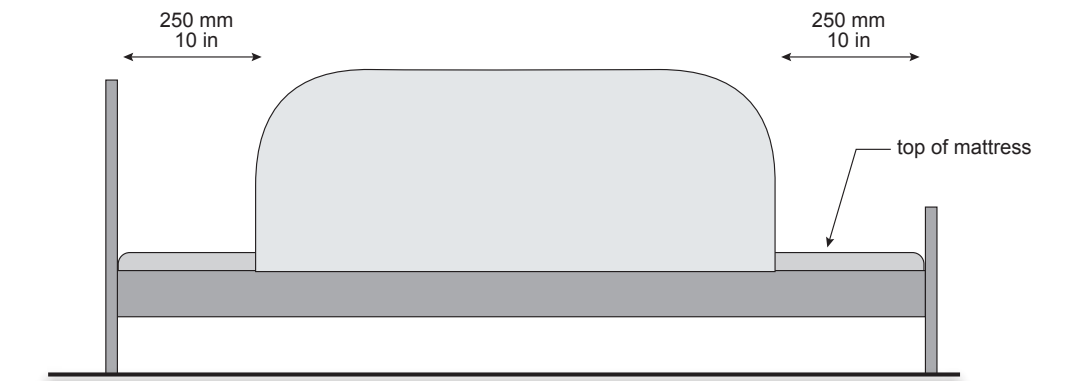
Przed rozpoczęciem korzystania z barierki do łóżka przeczytać wszystkie instrukcje. Montaż musi być przeprowadzony przez dorosłą osobę. Małe części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## Double Bedrail INSTRUCTION MANUAL

### Guidelines for use

- This bedguard is not recommended for use by children under the age of 18 months, or when the child is over the age of 5 years. It is recommended that the bedguard is used only when the child is able to climb in and out of the bed unaided.
- The bedguard is not a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety.
- This bedguard is suitable for use with mattresses up to 25 cm thick.
- The bedguard should not be used unless all parts are in place, and that it has been securely attached to the mattress in accordance with the assembly instructions.
- Once in place, the bedguard must be checked to ensure that it is properly fitted and secure.
- The condition of the bedguard should be periodically checked, paying particular attention to the security of the locking mechanism and hinges.
- Replacement parts should only be obtained from Summer Infant.
- Do not use the bedguard on any sleeping surface that is more than 600 mm from the floor.
- The cover should not be removed once the bedguard has been assembled. NEVER use the bedguard without the fabric cover.

**WARNING!** To prevent the risk of strangulation, it is essential to ensure that when the bedguard is fitted into position, there is a gap of at least 250 mm (10 inches) between each end of the bed and the corresponding end of the bedguard.



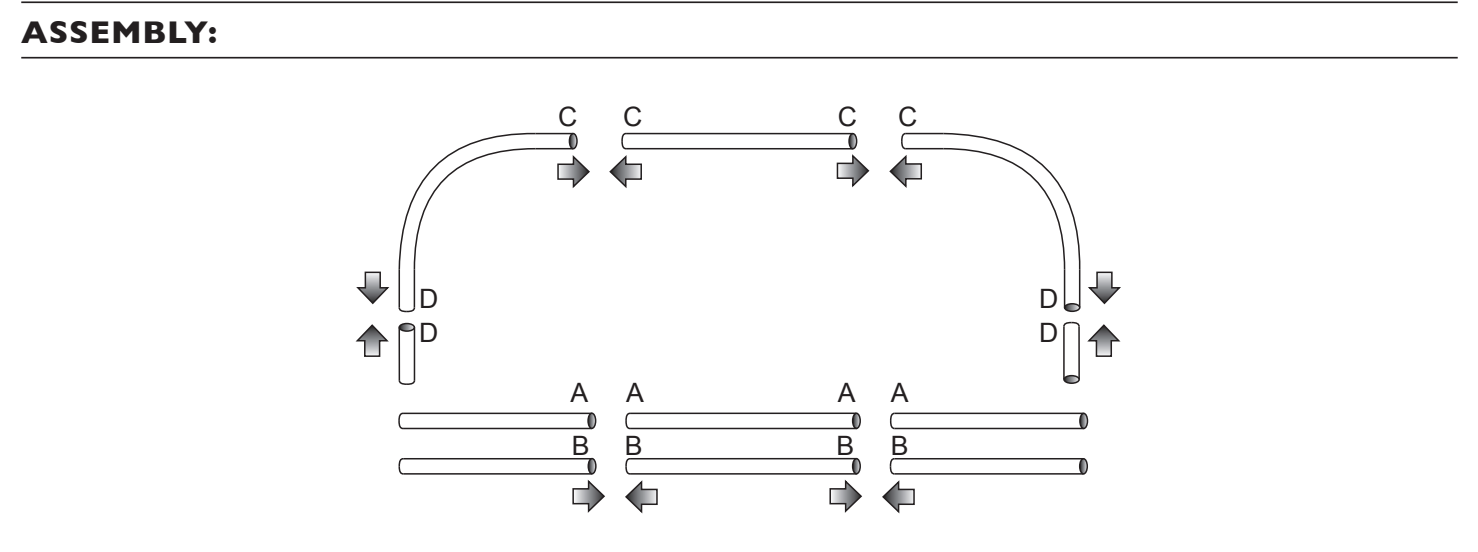
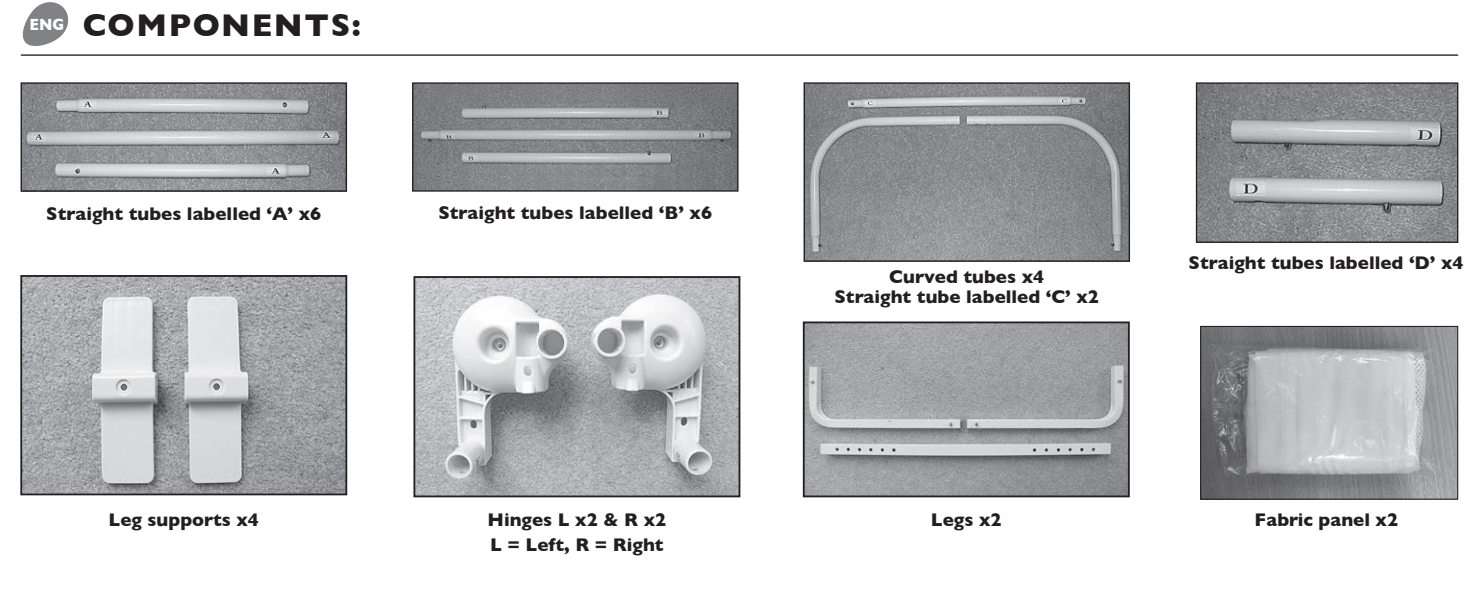
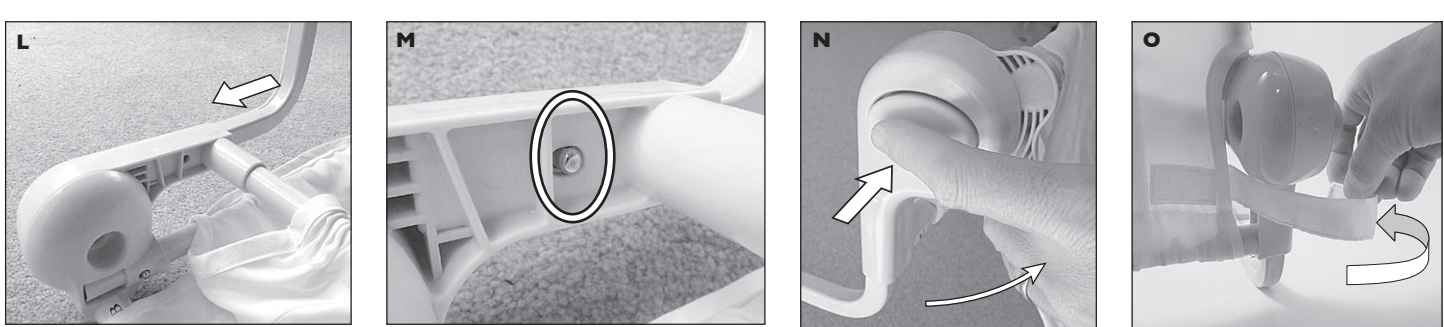
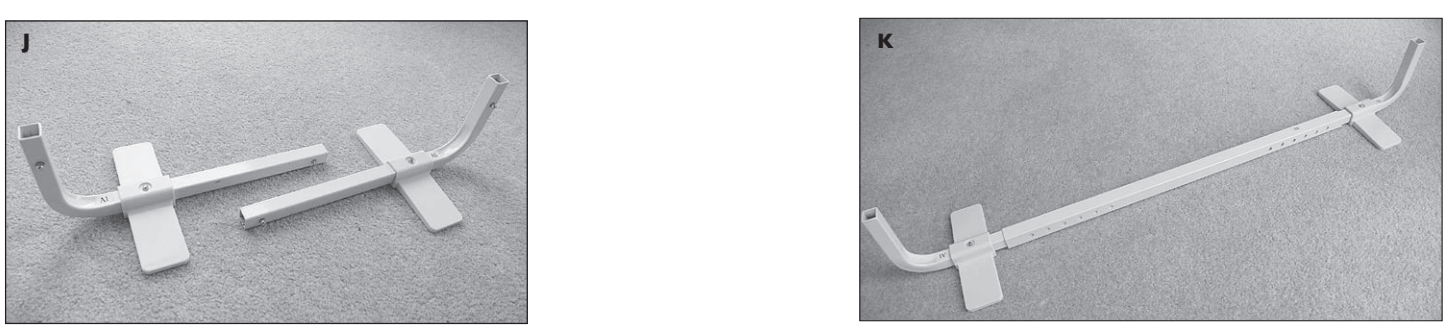
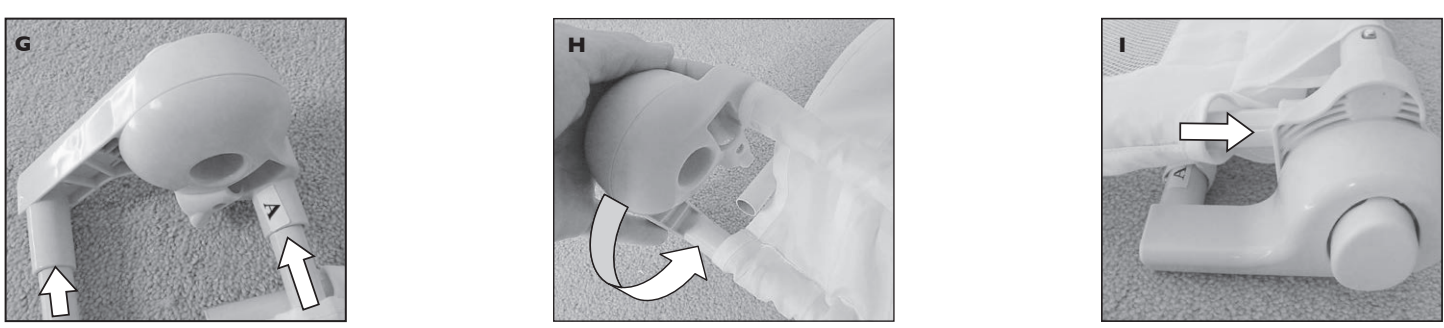
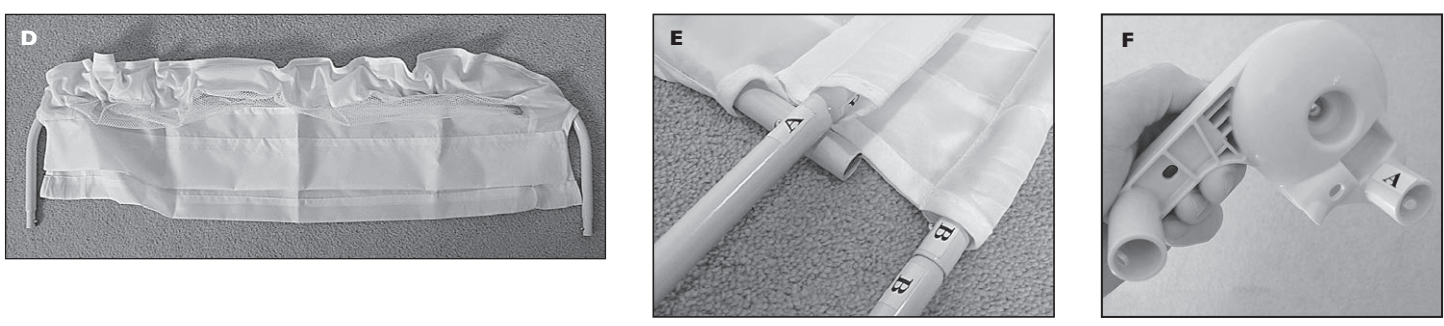
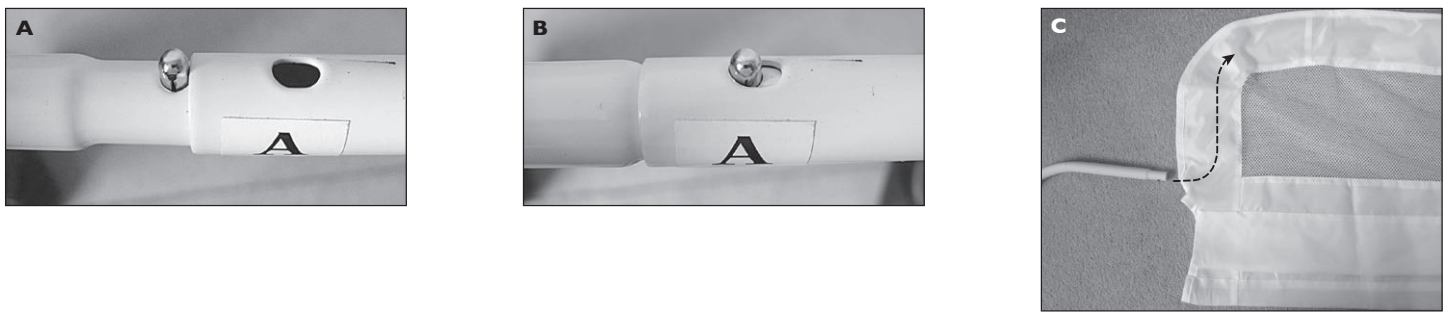
### AR حاجز السرير المزدوج دليل الإرشادات

### هام! يُرجى الاحتفاظ به للاطلاع عليه مستقبلاً

اقرأ كل الإرشادات قبل استخدام مسند السرير. يتم التجميع من قبل شخص بالغ. يجب إبعاد القطع الصغيرة عن متناول الأطفال.



- ENG ASSEMBLY & USE:**      **FR MONTAGE ET UTILISATION :**      **ES ENSAMBLAJE Y USO:**  
**PT MONTAGEM E UTILIZAÇÃO:**      **IT MONTAGGIO E UTILIZZO:**      **NL MONTAGE EN GEBRUIK:**  
**DE MONTAGE UND VERWENDUNG:**      **RU СБОРКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:**      **PL MONTAŻ I OBSŁUGA:**  
 التجميع والاستخدام: **AR**



- Panel Assembly (refer to the diagram for the location of the various parts):**
- Step 1:** Join all tubes labelled 'A' together. Press down the spring tab and push the tubes together, making sure the tab pops up in the hole (Figures A & B).
  - Step 2:** Repeat for tubes labelled 'B'.
  - Step 3:** Connect tubes 'C' together and then add tubes 'D' to the other ends of the curved sections.
  - Step 4:** Lay the fabric panel on a flat surface. Insert curved tube assembly ('C' and 'D') through the channel in the upper part of the fabric panel (Figure C and D).
  - Step 5:** Insert tube assemblies 'A' and 'B' into the loops in the fabric panel (Figure E).
  - Step 6:** Find the left hand hinge (labelled 'L'). Make sure it looks exactly like the picture (Figure F). If necessary, press the release button and rotate the parts until correctly positioned.
  - Step 7:** Fit the ends of tubes 'A' and 'B' into the corresponding sockets in the left hand hinge (Figure G).
  - Step 8:** Rotate the entire hinge moulding and at the same time, insert the end of the curved tube assembly (Figures H, I).
  - Step 9:** Fit the other hinge to the opposite ends of the tubes. Insert tubes A and B first followed by the end of the curved tube. Repeat for second panel.
  - Step 10:** Secure the fabric tabs at each end of the bedrail panel using the hook/loop fastening, making sure each one wraps around the leg of the hinge moulding as shown (Figure O).
- Leg Assembly:**
- Step 1:** The leg components are labelled A1 and A2. Use all A1 components to make one leg and all A2 components to make the other.
  - Step 2:** Fit the plastic leg supports to the four curved legs. (Figure J).
  - Step 3:** Fit the middle sections of the legs.
  - Note:** The middle section has a number of holes to allow the leg to be adjusted to fit various mattress sizes (Figure K).
  - Step 4:** Lay one bedrail side flat on the floor and attach the legs to the hinge mouldings. Lay the other side flat on the floor and fit the other end of the legs to the hinge mouldings. Note that the pins on the legs must engage with the holes in the mouldings. (Figures L & M).

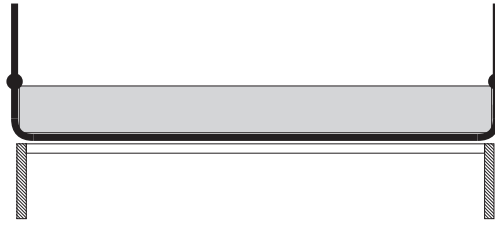
---

## USE:

---

Place the assembled bedguard on to the bed frame (mattress base). Adjust the length of the legs so that the bedrails, when in the locked (upright) position, touch or slightly squeeze the sides of the mattress. For smaller mattress sizes, you may need to move the plastic leg supports to allow for the full range of adjustment

If the mattress base is level with the side of the bed, the fitted bedguard should look like this:



If the mattress base is below the sides of the bed, you will need to adjust the legs to allow the assembled bedrail to fit between the bed sides.

The fitted bedguard should look like this:



**NEVER** use the bedrail with one of the sides removed. For safety, all parts must be used and correctly assembled.

To fold the bedrail side down, grasp the ends of the bedrail and use your fingers to press the buttons on both hinges; rotate the bedrail down until it locks in the folded position. To raise the bedrail side, press the buttons on the hinges and rotate upwards. The hinge locks will engage automatically, but always check they are secure (Figure N).

---

## TO CLEAN:

---

To clean the bedguard, wipe the surface with a damp sponge, mild detergent, and cold water. Lay flat to dry.

**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

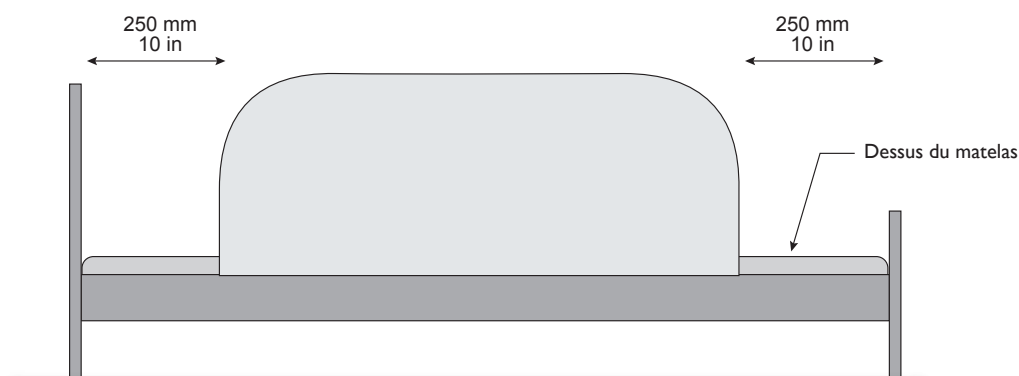
**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com

## Double Barrière de Lit MODE D'EMPLOI

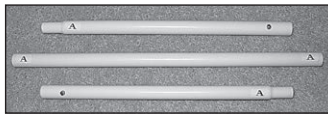
### Consignes d'utilisation

- L'utilisation de cette barrière de lit est déconseillée pour des enfants de moins de 18 mois ou âgés de plus de 5 ans. Il est recommandé d'utiliser la barrière de lit uniquement quand l'enfant est capable de monter dans le lit ou d'en sortir sans aide.
- La barrière de lit ne peut en aucun cas se substituer à un lit de bébé car elle n'offre pas le même niveau de sécurité.
- Cette barrière de lit convient à une utilisation avec des matelas de 25 cm d'épaisseur maximum.
- La barrière de lit ne doit pas être utilisée tant que tous les éléments ne sont pas en place et qu'elle est bien attachée au matelas, conformément aux consignes de montage.
- Après installation, la barrière de lit doit être contrôlée afin de s'assurer qu'elle est montée de manière correcte et sûre.
- L'état de la barrière de lit doit être régulièrement contrôlé, en vérifiant en particulier la sécurité du mécanisme de verrouillage.
- S'adresser exclusivement à Summer Infant concernant les pièces de rechange.
- Ne pas utiliser la barrière de lit sur toute surface de couchage située à plus de 600 mm au-dessus du sol.

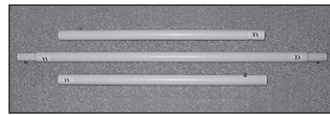
**MISE EN GARDE !** Afin d'éviter tout risque d'étranglement, il est essentiel de s'assurer que l'écart séparant la tête de lit du matelas est d'au moins 250 mm de chaque côté quand la barrière de sécurité est fixée en position.



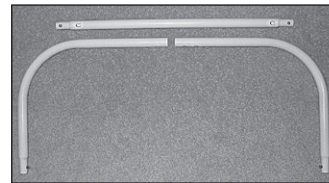




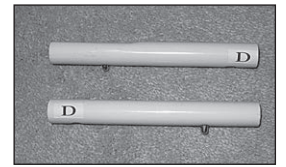
Tubes droits étiquetés 'A' x 6



Tubes droits étiquetés 'B' x 6



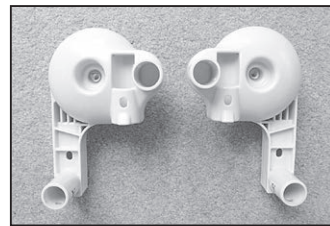
Tubes incurvés x 4  
Tube droit étiqueté 'C' x 2



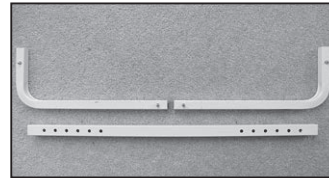
Tubes droits étiquetés 'D' x 4



Supports x 2



Charnières : Lx2 et Rx2  
L = gauche, R = droit

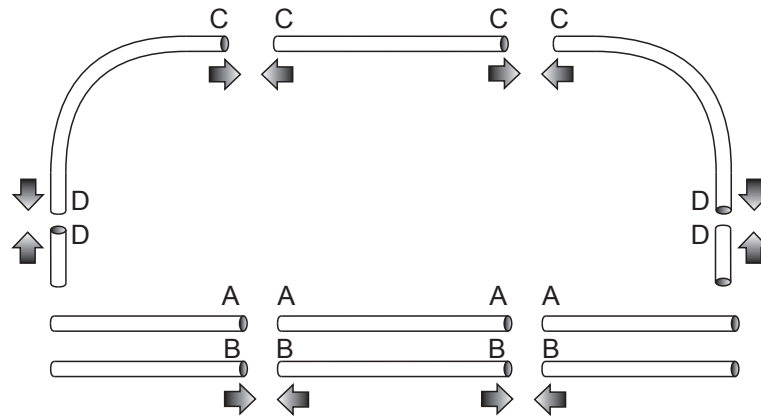


Pieds x 2



Panneau en tissu x 2

## MONTAGE :



### Montage du panneau (se reporter au schéma pour l'emplacement des différentes pièces) :

- Étape 1 :** Assembler tous les tubes étiquetés 'A'. Appuyer sur le compensateur à ressort et enfoncer les tubes les uns dans les autres en s'assurant que le compensateur s'enclenche dans le trou (Figures A et B).
- Étape 2 :** Répéter l'opération pour les tubes étiquetés 'B'.
- Étape 3 :** Raccorder les tubes 'C', puis ajouter les tubes 'D' aux autres extrémités des sections courbes.
- Étape 4 :** Étaler le panneau en tissu sur une surface plate. Insérer l'assemblage de tube courbe ('C' et 'D') dans le canal de la partie supérieure du panneau en tissu (Figures C et D).
- Étape 5 :** Insérer les assemblages de tube 'A' et 'B' dans les boucles du panneau en tissu (Figure E).
- Étape 6 :** Repérer la charnière gauche (étiquetée 'L'). S'assurer qu'elle est placée dans la même position que sur l'illustration (Figure F). Si nécessaire, appuyer sur le bouton de dégagement et faire tourner les pièces jusqu'à ce qu'elles soient correctement positionnées.
- Étape 7 :** Emboîter les extrémités des tubes 'A' et 'B' dans les ouvertures correspondantes de la charnière gauche (Figure G).
- Étape 8 :** Faire pivoter en même temps l'assemblage complet de la charnière et insérer l'extrémité de l'assemblage de tube courbe (Figures H, I).
- Étape 9 :** Fixer la seconde charnière sur l'autre extrémité du tube. Insérer les tubes A et B en premier, puis l'extrémité du tube courbe. Procéder de la même façon pour le second panneau.
- Étape 10 :** Fixez les languettes en tissu à chaque extrémité du panneau de la barrière de lit à l'aide des sangles en Velcro. Vérifiez qu'elles sont enroulées, autour de la moulure de charnière comme indiqué (Figure O).

### Montage des supports :

- Étape 1 :** Les éléments de support sont étiquetés A1 et A2. Utiliser tous les éléments A1 pour réaliser un support et tous les éléments A2 pour réaliser le deuxième support.
  - Étape 2 :** Fixer les supports en plastique sur les quatre montants incurvés. (Figure J).
  - Étape 3 :** Monter les segments du milieu et d'extrémité des supports.
- Remarque :** Le segment central présente plusieurs trous permettant d'ajuster le support en fonction de la taille du matelas. Ajuster la position des montants de façon à ce qu'ils soient bien maintenus contre le rebord du matelas (Figure K).
- Étape 4 :** Poser un des côtés de la barrière de lit à plat sur le sol et attacher les supports aux charnières. Poser l'autre côté à plat sur le sol et attacher l'autre extrémité des supports aux charnières. À noter que les broches sur les supports doivent être engagées dans les trous des charnières. (Figures L et M).

Pour relever ou abaisser le panneau de la barrière de lit, reportez-vous à la section « UTILISATION ».

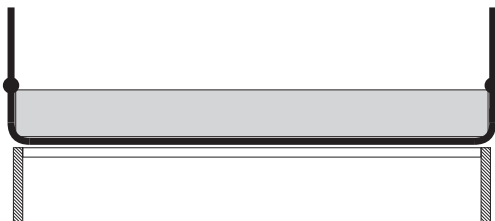
---

## UTILISATION :

---

Placer la barrière de lit assemblée sur le cadre de lit (plateforme du matelas). Régler la longueur des supports de façon à ce que les barrières de lit, quand elles sont en position verrouillée (droite), touchent ou pressent légèrement les côtés du matelas. Pour les matelas plus petits, il peut être nécessaire de déplacer les supports en plastique afin de faciliter le réglage.

Si le bas du matelas est de niveau par rapport au côté du lit, la barrière de lit montée devrait ressembler à ceci :



Si le bas du matelas est en dessous des côtés du lit, il sera sans doute nécessaire d'ajuster les supports pour que la barrière de lit s'adapte entre les côtés du lit.

La barrière de lit montée devrait ressembler à ceci :



Ne **JAMAIS** utiliser le système de barrières de lit si l'un des côtés a été enlevé. Pour la sécurité, toutes les pièces doivent être utilisées et correctement assemblées.

Pour abaisser et replier la barrière de lit, attraper les extrémités de celle-ci tout en appuyant sur les boutons de dégagement des deux charnières ; faire pivoter la barrière de lit en la faisant descendre jusqu'à ce qu'elle se bloque en position repliée. Pour relever la barrière de lit, appuyer sur les boutons des charnières et faire pivoter vers le haut. Les verrous de charnière s'enclenchent automatiquement, mais toujours contrôler qu'ils sont bien bloqués (Figure M).

---

## NETTOYAGE :

---

Pour nettoyer la barrière de lit, essuyer la surface avec une éponge humidifiée, un détergent doux et de l'eau froide. Mettre à plat pour sécher.

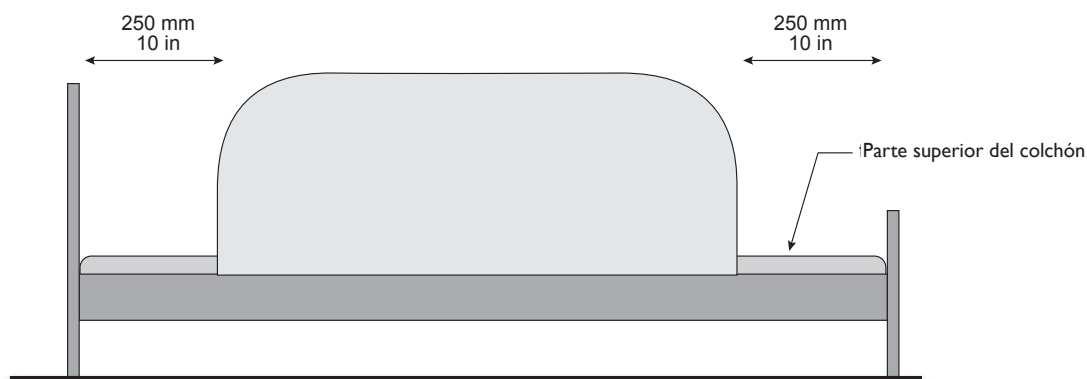
**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com

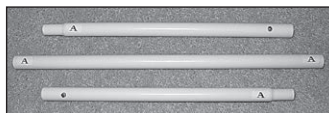
## Instrucciones de uso

- Se recomienda no usar esta barrera de cama con niños de menos de 18 meses o más de 5 años de edad. Se recomienda usar la barrera de cama solamente cuando el niño sea capaz de subir a la cama y bajarse de ella sin ayuda.
- La barrera de cama no se debe usar en vez de una cuna ya que no puede brindar el mismo grado de seguridad.
- Esta barrera de cama es apta para su uso con colchones de hasta 25 cm de grosor.
- La barrera de cama se debe usar únicamente si todas sus piezas están bien colocadas y si se ha acoplado al colchón de forma segura según las instrucciones de montaje.
- Una vez instalada, la barrera de cama se debe inspeccionar para comprobar que esté bien colocada y asegurada.
- Se debe revisar con regularidad el estado de la barrera de cama, poniendo especial atención en la seguridad del mecanismo de bloqueo y las bisagras.
- Utilice solamente piezas de repuesto suministradas por Summer Infant.
- No utilice la barrera de cama con camas cuya superficie esté a más de 600 mm de distancia del suelo.

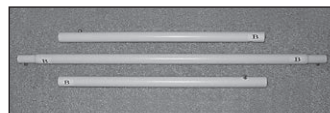
**¡ADVERTENCIAS!** Para evitar el riesgo de estrangulamiento, es fundamental asegurarse de que cuando la barrera de cama esté colocada en su sitio, haya un espacio de al menos 250 mm entre cada borde de la cama y el borde de la barrera de cama correspondiente.



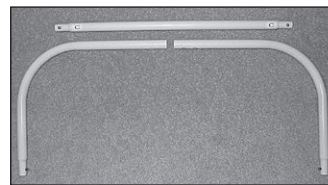
## ES COMPONENTES:



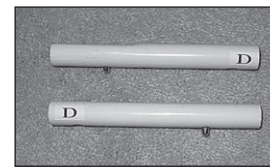
6 tubos rectos con la marca 'A'



6 tubos rectos con la marca 'B'



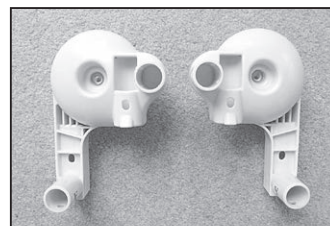
4 tubos curvos  
2 tubos recto con la marca 'C'



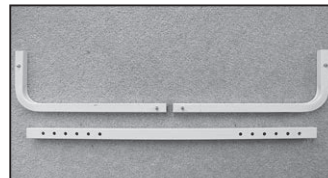
4 tubos rectos con la marca 'D'



4 soportes para las patas



Bisagras: Lx2 y Rx2  
L = Izquierda, R = Derecha

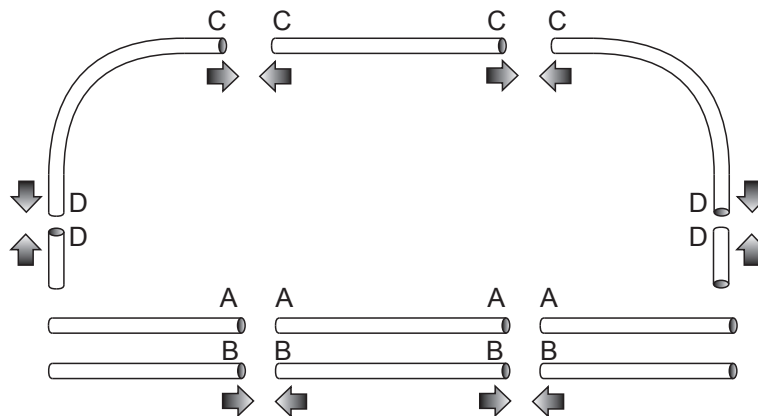


2 patas



2 mallas

## MONTAJE:



### Montaje del tablero (consulte el diagrama para ver cómo se deben colocar las diferentes piezas):

**Paso 1:** una todos los tubos con la etiqueta "A". Presione la arandela de resorte y empuje los tubos asegurándose de que la arandela sobresale del agujero (Figuras A y B).

**Paso 2:** repita lo mismo con los tubos con la etiqueta "B".

**Paso 3:** conecte los tubos "C" entre sí y, después, añada los tubos "D" a los otros extremos de las secciones curvadas.

**Paso 4:** extienda el panel de tejido sobre una superficie plana. Inserte el ensamblaje de los tubos curvados ("C" y "D") por el canal de la parte superior del panel de tejido (Figuras C y D).

**Paso 5:** inserte los ensamblajes de los tubos "A" y "B" en las ranuras del panel de tejido (Figura E).

**Paso 6:** encuentre la bisagra del lado izquierdo (etiquetada como "L"). Asegúrese de que es exactamente igual a la que se muestra en la imagen (Figura F). Si fuera necesario, pulse el botón para soltar y girar las piezas hasta que estén correctamente colocadas.

**Paso 7:** ajuste los extremos de los tubos "A" y "B" en las cavidades correspondientes en la bisagra de la izquierda (Figura G).

**Paso 8:** gire la moldura de la bisagra completa y, al mismo tiempo, inserte el extremo del ensamblaje del tubo curvado (Figuras H e I).

**Paso 9:** ajuste la otra bisagra a los extremos opuestos de los tubos. Inserte primero los tubos A y B seguidos por el extremo del tubo curvado. Repítalo en el segundo panel.

**Paso 10:** sujete las lengüetas de tela a cada extremo del panel de la baranda con el cierre de velcro, asegurándose de que cada una se enrolle en la pata de la moldura de la bisagra como se muestra (Figura O).

### Montaje de las patas:

**Paso 1:** las piezas de las patas tienen las marcas A1 y A2. Use todas las piezas A1 para ensamblar una de las patas y todas las piezas A2 para ensamblar la otra.

**Paso 2:** acople los soportes plásticos de las patas a las cuatro patas curvas. (Figura J).

**Paso 3:** acople las secciones centrales y los extremos de las patas.

**Nota:** La sección central tiene varios orificios que permiten adaptar la pata a diferentes tamaños de colchón. Regule la posición de las patas de forma que queden bien ceñidas al lateral del colchón (figura K).

**Paso 4:** Ponga un lado de la barrera de cama sobre el suelo y acople las patas a los cajetines de las bisagras. Ponga el otro lado de la barrera de cama sobre el suelo y acople el otro extremo de las patas a los cajetines de las bisagras. Los fiadores de las patas deben quedar acoplados en los orificios de los cajetines. (Figuras L y M).

Consulte la sección de "USO" para ver las recomendaciones de subida y bajada del panel lateral de la barrera de cama.



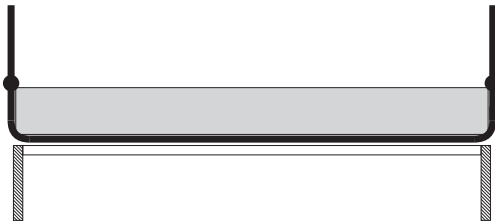
---

## USO:

---

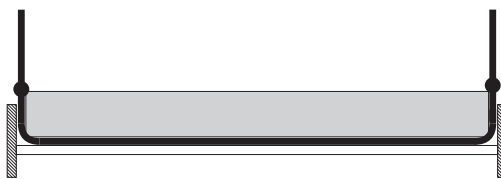
Coloque la barrera de cama ensamblada en el bastidor de la cama (base del colchón). Ajuste la longitud de las patas de manera que las barandas, cuando estén en posición de bloqueo (hacia arriba), toquen u opriman ligeramente los lados del colchón. Para colchones más pequeños, puede que sea necesario mover los soportes de plástico de la pata para permitir toda la gama de ajustes.

Si el somier está al mismo nivel que los laterales de la cama, la barrera de cama quedará así:



Si el somier es más bajo que los laterales de la cama, deberá ajustar las patas para que la barrera de cama ensamblada quede bien colocada entre los laterales de la cama.

La barrera de cama quedará así:



**NUNCA** use la barrera de cama con uno de los lados quitado. Por seguridad, todas las piezas deben utilizarse y ensamblarse correctamente.

Para plegar la barrera de cama hacia abajo, tome los extremos de la barrera y, con los dedos, apriete los pulsadores en ambas bisagras; gire la barrera de cama hacia abajo hasta que quede fija en la posición plegada. Para llevar hacia arriba la barrera de cama, apriete los pulsadores de las bisagras y gire hacia arriba. Los seguros de las bisagras se acoplarán automáticamente, pero siempre debe comprobar que estén acoplados (figura M).

---

## LIMPIEZA:

---

Para limpiar la barrera de cama, limpie la superficie con una esponja humedecida con agua fría y un detergente suave. Dejar secar extendida.

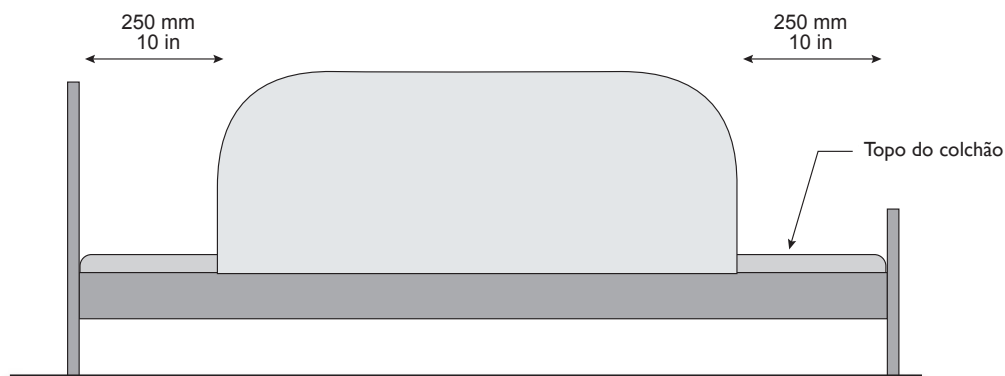
**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com

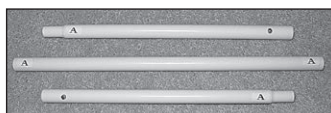
### Instruções de utilização

- Esta proteção para cama não é recomendada para crianças com idades inferiores a 18 meses ou quando a criança tiver mais de 5 anos. Recomenda-se que a proteção para cama seja utilizada exclusivamente quando a criança consiga entrar e sair da cama sem ajuda.
- A proteção para cama não substitui um berço pois não pode proporcionar o mesmo nível de segurança.
- Esta proteção para cama é adequada para utilização com colchões com até 25 cm de espessura.
- A proteção para cama não deve ser utilizada se não estiverem instalados todos os componentes, e se não tiver sido fixada com segurança ao colchão em conformidade com as instruções de montagem.
- Depois de colocada no local adequado, a proteção para cama deve ser inspecionada para garantir que está devidamente instalada e segura.
- Deve inspecionar-se regularmente o estado da proteção para cama, prestando uma atenção especial à segurança do mecanismo de bloqueio e às articulações.
- As peças de substituição devem ser adquiridas exclusivamente na Summer Infant.
- Não utilize a proteção para cama em qualquer superfície que se encontre a mais de 600 mm do chão.

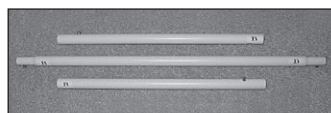
**AVISO!** Para prevenir o risco de estrangulamento, é essencial garantir que quando a proteção para a cama for colocada na sua posição, existe um espaço de pelo menos 250 mm (10 polegadas) entre cada extremidade da cama e a extremidade correspondente da proteção da cama.



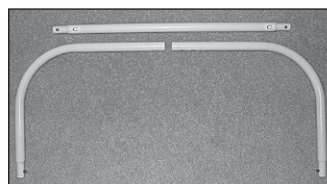
## PT COMPONENTES:



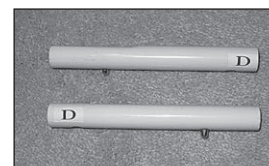
6 tubos retos com indicação 'A'



6 tubos retos com indicação 'B'



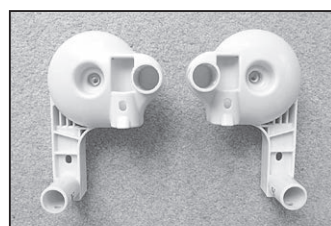
4 tubos curvos  
2 tubo retos com indicação 'C'



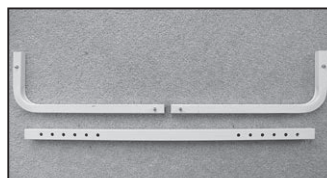
4 tubos retos com indicação 'D'



Apoios de pernas x2



Dobradiças; Lx2 e Rx2  
L = Esquerda, R = Direita

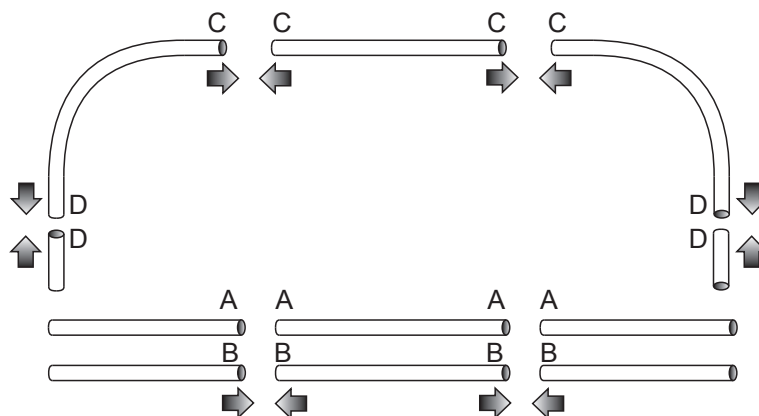


Pernas x2



Painel em tecido x2

## MONTAGEM:



### Montagem do painel (consulte o diagrama para conhecer a localização dos vários componentes):

**Passo 1:** Una todos os tubos identificados com "A". Pressione a lingueta de mola para baixo e encaixe os tubos, certificando-se de que a lingueta se ergue e encaixa no orifício (Figuras A e B).

**Passo 2:** Repita para os tubos identificados com "B".

**Passo 3:** Ligue os tubos identificados com "C" e, em seguida, adicione os tubos identificados com "D" às outras extremidades das secções curvas.

**Passo 4:** Coloque o painel de tecido sobre uma superfície plana. Introduza o conjunto de tubo curvo ("C" e "D") no canal na parte superior do painel de tecido (Figura C e D).

**Passo 5:** Introduza os conjuntos de tubos "A" e "B" nos furos do painel de tecido (Figura E).

**Passo 6:** Localize a dobradiça esquerda (identificada com "L"). Certifique-se de que esta se parece exactamente com a imagem (Figura F). Caso seja necessário, pressione o botão de libertação e rode as peças até estas estarem posicionadas corretamente.

**Passo 7:** Encaixe as extremidades dos tubos "A" e "B" nas posições correspondentes na dobradiça esquerda (Figura G).

**Passo 8:** Rode o encaixe completo da dobradiça e, ao mesmo tempo, introduza a extremidade do conjunto de tubo curvo (Figuras H, I).

**Passo 9:** Instale a outra dobradiça nas extremidades opostas dos tubos. Introduza primeiro os tubos A e B e depois a extremidade do tubo curvo. Repita o processo para o segundo painel.

**Passo 10:** Fixe as presilhas de tecido em cada extremidade do painel da travessa da cama com o auxílio do fecho de velcro, certificando-se de que cada uma se sobrepõe à volta da perna da moldura da articulação, conforme ilustrado (Figura O).

### Montagem das pernas:

**Passo 1:** Os componentes das pernas têm a indicação A1 e A2. Utilize todos os componentes A1 para montar uma perna e todos os componentes A2 para montar a outra.

**Passo 2:** Instale os apoios das pernas de plástico nas quatro pernas curvas. (Figura J).

**Passo 3:** Instale as secções intermédia e da extremidade das pernas.

**Nota:** A secção intermédia tem vários orifícios para permitir que a perna seja ajustada para se adaptar a vários tamanhos de colchões. Regule a posição das pernas de modo a que fiquem bem encostadas à parte lateral do colchão (Figura K).

**Passo 4:** Coloque uma protecção para cama estendida no chão, e prenda as pernas às molduras das articulações. Coloque o lado oposto estendido no chão e instale a outra extremidade das pernas nas molduras das articulações. De salientar que as cavilhas das pernas devem encaixar nos orifícios das molduras. (Figuras L e M).

Consulte a secção "UTILIZAR" para obter informação sobre como erguer e baixar o painel lateral da protecção da cama.

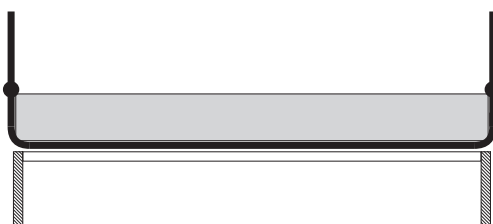
---

## UTILIZAÇÃO:

---

Coloque a proteção da cama montada sobre o estrado da cama (base do colchão). Ajuste o comprimento das pernas de modo a que as travessas da cama, quando se encontram na posição bloqueada (na vertical), toquem ou apertem ligeiramente os lados do colchão. Para colchões de menores dimensões, poderá ter de deslocar os apoios das pernas em plástico para conseguir a máxima extensão de ajuste.

Se a base do colchão estiver nivelado com a parte lateral da cama, a para cama instalada deve ter o seguinte aspeto:



Se a base do colchão estiver abaixo das partes laterais da cama, será necessário ajustar as pernas de modo a permitir o encaixe da proteção da cama montada entre as partes laterais da cama.

A proteção para cama instalada deve ter o seguinte aspeto:



**NUNCA** utilize a travessa da cama com uma das partes laterais removida. Por motivos de segurança, todas as peças têm de ser utilizadas e montadas corretamente.

Para articular para baixo a parte lateral da proteção para cama, agarre as extremidades da proteção para cama e utilize os dedos para premir os botões das duas articulações; rode para baixo a proteção para cama até encaixar na posição articulada. Para levantar a parte lateral da proteção para cama, prima os botões das articulações e rode para cima. Os bloqueios da articulação encaixam automaticamente, mas verifique sempre se estão seguros (Figura M).

---

## PARA LIMPAR:

---

Para limpar a proteção para cama, limpe a superfície com uma esponja húmida, detergente suave e água fria. Estenda para secar.

**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

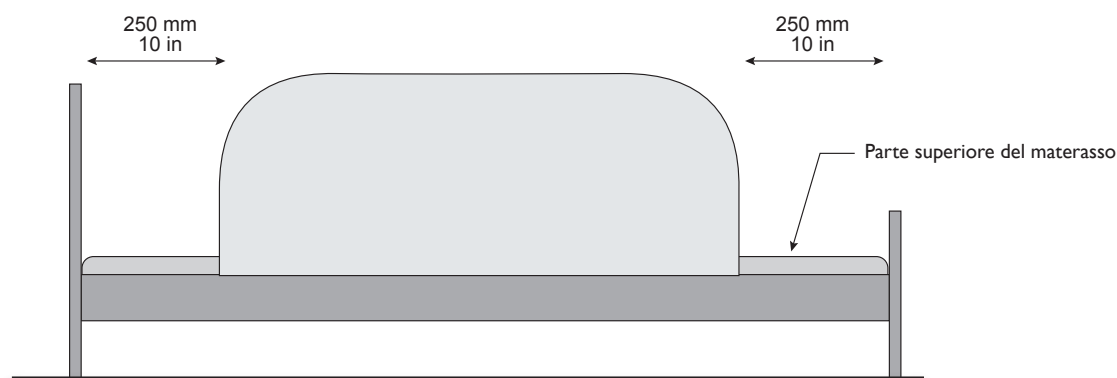
**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com



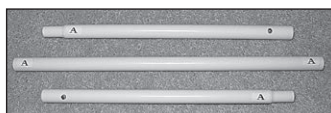
## Istruzioni per l'uso

- L'utilizzo di questa barriera letto è sconsigliato a bambini di età inferiore a 18 mesi o superiore a 5 anni. Si consiglia di utilizzare la barriera letto solo quando il bambino è in grado di salire e scendere dal letto autonomamente.
- La barriera letto non deve essere utilizzata in sostituzione di un lettino poiché non è in grado di garantire lo stesso livello di sicurezza.
- Questa barriera letto è adatta all'uso con materassi fino a 25 cm di spessore.
- Non utilizzare la barriera letto senza prima aver posizionato tutte le parti e senza averla prima fissata al materasso, in base alle istruzioni di montaggio.
- Dopo l'installazione, controllare la barriera letto per assicurarsi che sia montata in modo corretto e sicuro.
- Controllare periodicamente le condizioni della barriera letto, verificando in particolare la sicurezza del meccanismo di blocco e dei cardini.
- Le parti di ricambio sono disponibili solo presso Summer Infant.
- Non utilizzare la barriera letto su superfici per dormire situate a più di 600 mm dal pavimento.

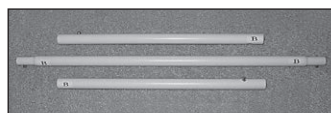
**AVVERTENZA!** Per prevenire il rischio di strangolamento, è essenziale assicurarsi che, quando la barriera letto è fissata in posizione, vi sia una distanza di almeno 250 mm tra i bordi del letto e i bordi corrispondenti della barriera letto.



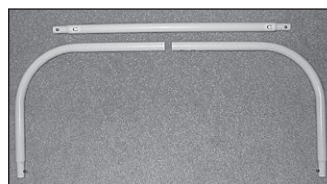
## IT COMPONENTI:



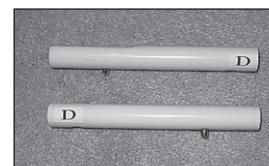
Barre dritte contrassegnate da 'A' (x6)



Barre dritte contrassegnate da 'B' (x6)



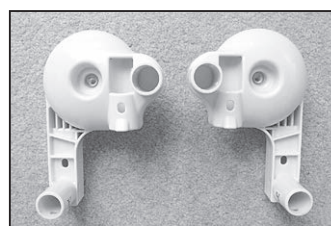
Barre curve (x4)  
Barra dritta contrassegnata da 'C' (x2)



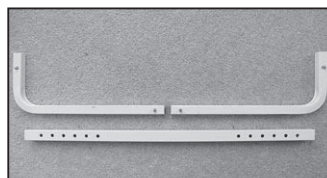
Barre dritte contrassegnate da 'D' (x2)



Supporti (x4)



Cardini; Lx2 e Rx2  
L = sinistro, R = destro

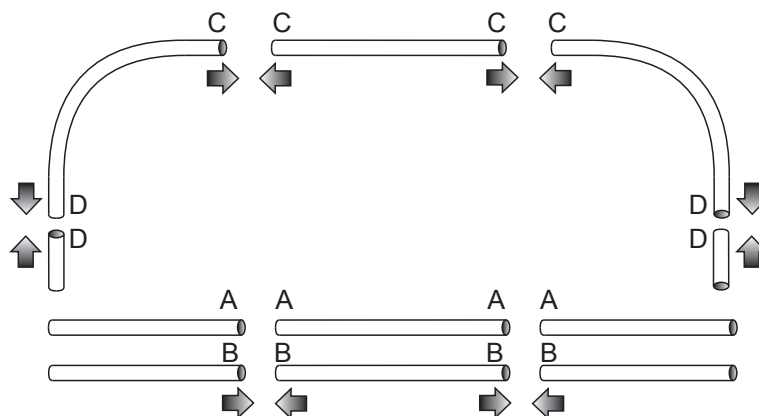


Supporti (x2)



Pannello in tessuto (x2)

## MONTAGGIO:



### Montaggio del pannello (fare riferimento allo schema per localizzare le varie parti):

**Operazione 1:** Assemblare tutte le barre contrassegnate da 'A'. Premere sulla linguetta a molla e infilare le barre una dentro l'altra, assicurandosi che la linguetta si incastrino nel foro (Figure A e B).

**Operazione 2:** Ripetere l'operazione per le barre contrassegnate da 'B'.

**Operazione 3:** Unire le barre contrassegnate da 'C' e quindi aggiungere le barre contrassegnate da 'D' alle altre estremità delle sezioni curve.

**Operazione 4:** Disporre il pannello in tessuto su una superficie piana. Inserire l'assemblaggio della barra curva ('C' e 'D') nel passante sulla parte superiore del pannello in tessuto (Figure C e D).

**Operazione 5:** Inserire gli assemblaggi delle barre 'A' e 'B' nei passanti del pannello in tessuto (Figure E).

**Operazione 6:** Individuare il cardine di sinistra (contrassegnato da 'L'). Assicurarsi che sia esattamente come quello della foto (Figure F). Se necessario, premere il tasto di rilascio e ruotare le parti fino a posizionarle correttamente.

**Operazione 7:** Infilare le estremità delle barre 'A' e 'B' nei corrispondenti alloggiamenti nel cardine di sinistra (Figure G).

**Operazione 8:** Ruotare l'intera staffa del cardine e contemporaneamente inserirvi l'estremità dell'assemblaggio della barra curva (Figure H, I).

**Operazione 9:** Fissare l'altro cardine alle estremità opposte delle barre. Inserire prima le barre A e B, seguite dall'estremità della barra curva. Ripetere l'operazione per il secondo pannello.

**Operazione 10:** Fissare le linguette di stoffa su ciascuna estremità del pannello della barriera letto utilizzando il sistema di fissaggio a strappo e assicurandosi che avvolgano i supporti delle staffe dei cardini, come mostrato (Figure O).

### Montaggio dei supporti:

**Operazione 1:** I componenti di supporto sono contrassegnati da A1 e A2. Utilizzare tutti i componenti A1 per assemblare un supporto e tutti i componenti A2 per assemblare il secondo supporto.

**Operazione 2:** Fissare i supporti in plastica alle quattro gambe curve. (Figure J).

**Operazione 3:** Montare le sezioni di mezzo e dell'estremità dei supporti.

**Nota:** La sezione di mezzo presenta diversi fori che permettono di regolare il supporto in funzione delle dimensioni del materasso. Regolare la posizione dei supporti in modo da farli aderire al lato del materasso. (Figure K).

**Operazione 4:** Con un lato della barriera letto disteso sul pavimento, fissare i supporti alle staffe dei cardini. Stendere l'altro lato sul pavimento e fissare l'altra estremità dei supporti alle staffe dei cardini. Si noti che i perni sui supporti devono incastrarsi nei fori delle staffe (Figure L e M).

Consultare la sezione "UTILIZZO" per istruzioni su come sollevare e abbassare il pannello laterale della barriera letto.

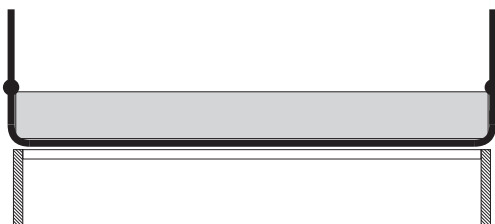
---

## UTILIZZO:

---

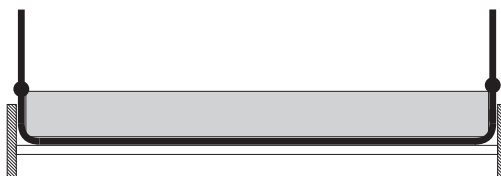
Collocare la barriera letto assemblata sul letto (base del materasso). Regolare la lunghezza dei supporti in modo che le barriere letto, quando si trovano in posizione di blocco (dritta), tocchino o comprimano leggermente i lati del materasso. Per materassi più piccoli, è necessario spostare i supporti in plastica per facilitare la regolazione.

Se la base del materasso è all'altezza del lato del letto, la barriera letto montata appare così:



Se la base del materasso è sotto i lati del letto, è necessario regolare i supporti per poter fissare la barriera letto assemblata tra i lati del letto.

La barriera letto montata appare così:



Non utilizzare **MAI** la barriera letto se uno dei lati è rimosso. Per motivi di sicurezza, tutte le parti devono essere utilizzate e correttamente assemblate.

Per abbassare e reclinare la barriera letto, afferrarne le estremità e premere i tasti di rilascio su entrambi i cardini; far ruotare la barriera letto verso il basso fino a bloccarla in posizione reclinata. Per alzare la barriera letto, premere i tasti sui cardini e farla ruotare verso l'alto. I blocchi dei cardini si innestano automaticamente, ma controllare sempre che siano ben bloccati (Figura M).

---

## PULIZIA:

---

Per pulire la barriera letto, lavarne la superficie con una spugna umida, sapone delicato e acqua fredda. Lasciare asciugare in posizione piana.

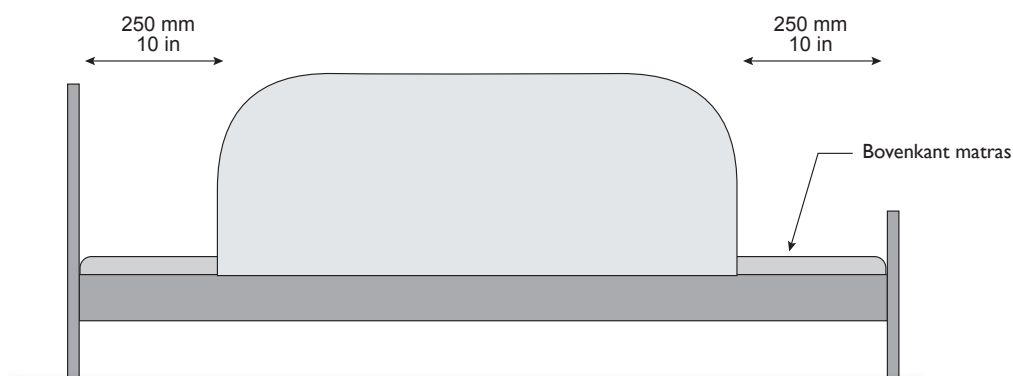
**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com

## Gebruiksaanwijzing

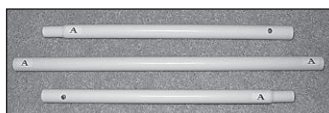
- Deze bedrail is niet geschikt voor kindjes jonger dan 18 maanden of kinderen ouder dan 5 jaar. Het wordt aanbevolen om deze bedrail alleen te gebruiken wanneer het kindje zonder hulp in en uit bed kan klimmen.
- De bedrail is geen vervanging voor een wieg; hij kan niet hetzelfde veiligheidsniveau bieden.
- Deze bedrail is geschikt voor gebruik met matrassen van maximaal 25 cm dik.
- De bedrail mag alleen worden gebruikt wanneer alle onderdelen op hun plaats zitten en wanneer hij volgens de instructies goed aan de matras is vastgezet.
- Wanneer de bedrail is aangebracht, altijd controleren dat hij goed past en stevig vastzit.
- De toestand van de bedrail periodiek controleren, vooral de borgmechanismen en scharnieren.
- Vervangende onderdelen zijn bij Summer Infant verkrijgbaar.
- Deze bedrail niet gebruiken op een slaoppervlak dat zich meer dan 600 mm boven de vloer bevindt.

**WAARSCHUWING!** Om het risico op verstikking te voorkomen, is het essentieel dat er bij het monteren van de bedrail een ruimte van minstens 250 mm wordt gelaten tussen elk uiteinde van het bed en het overeenkomstige uiteinde van de bedrail.

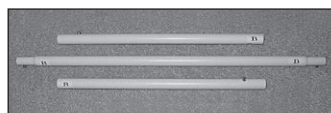




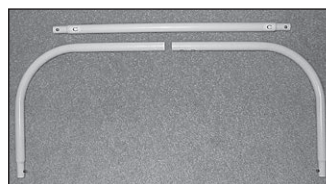
## NL ONDERDELEN:



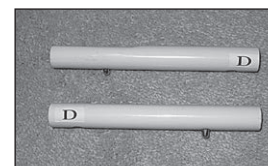
Rechte buizen gelabeld 'A' x6



Rechte buizen gelabeld 'B' x2



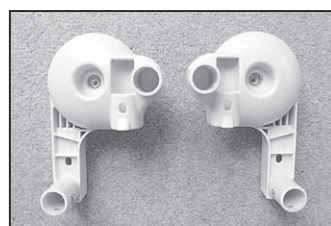
Gebogen buizen x4  
Rechte buis gelabeld 'C' x2



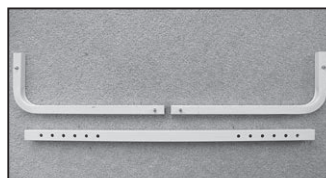
Rechte buizen gelabeld 'D' x4



Pootsteunen x4



Scharnieren; Lx2 & Rx2  
L = Links, R = Rechts

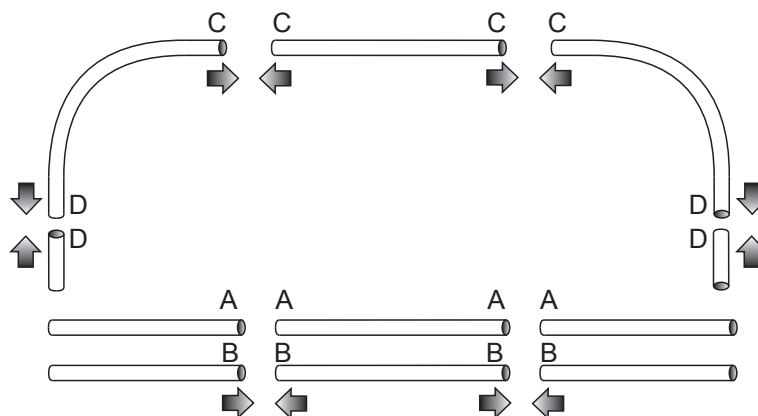


Poot x2



Stoffen paneel x2

## MONTAGE:



### Montage van het paneel (zie het diagram voor de locatie van de verschillende onderdelen):

**Stap 1:** Begin met de "A"-buizen. Druk de veerknop in en schuif de buizen in elkaar. Laat de veerknop volledig vergrendelen (Figuren A & B).

**Stap 2:** Doe hetzelfde met de "B"-buizen.

**Stap 3:** Zet de "C"-buizen in elkaar en voeg aan het uiteinde van de gebogen delen de "D"-buizen toe.

**Stap 4:** Leg het stoffen paneel op een vlakke ondergrond. Steek het gebogen buizenstel ("C" en "D") door het kanaal in het bovenste gedeelte van het stoffen paneel (Figuren C en D).

**Stap 5:** Steek de buizenstellen "A" en "B" door de lussen in het stoffen paneel (Figuur E).

**Stap 6:** Zoek het linkerscharnier (met de letter "L"). Het moet er exact zoals op de foto (Figuur F) uitzien. Druk indien nodig op de ontgrendelingsknop en draai de onderdelen in de correcte stand.

**Stap 7:** Schuif de uiteinden van de buizen "A" en "B" in de overeenkomstige holtes in het linkerscharnier (Figuur G).

**Stap 8:** Draai het volledige scharnier en steek er het uiteinde van het gebogen buizenstel (Figuren H, I).

**Stap 9:** Bevestig het andere scharnier aan de tegenoverliggende uiteinden van de buizen. Schuif eerst de buizen A en B erin, gevolgd door het uiteinde van de gebogen buis. Herhaal dit voor het tweede paneel.

**Stap 10:** Bevestig de stoffen lussen aan de uiteinden van het bedrailpaneel met behulp van de klittenbandsluiting en zorg ervoor dat elke lus om de poot van het scharnier wordt gewikkeld zoals afgebeeld (figuur O).

### Montage van de poten:

**Stap 1:** De onderdelen van de poten zijn gelabeld A1 en A2. Gebruik alle onderdelen A1 om de ene poot te maken en alle onderdelen A2 om de andere poot te maken.

**Stap 2:** Bevestig de kunststof pootsteunen aan de vier gebogen poten (Figuur J).

**Stap 3:** Bevestig de middelste delen en de uiteinden van de poten.

**Opmerking:** in het middelste deel zitten een aantal gaten, zodat de poot op verschillende matrasmatten kan worden afgesteld. Stel de positie van de poten zo af, dat deze goed tegen de rand van de matras passen (Figuur K).

**Stap 4:** Leg één bedrail plat op de vloer en bevestig de poten aan de scharnieren. Leg de andere rail plat op de vloer en bevestig het andere uiteinde van de poten in de scharnieren. NB: de pinnen op de poten moeten in de openingen in de scharnieren steken (Figuur L en M).

Raadpleeg de sectie "GEBRUIK" voor advies over het verhogen en verlagen van de bedrail.

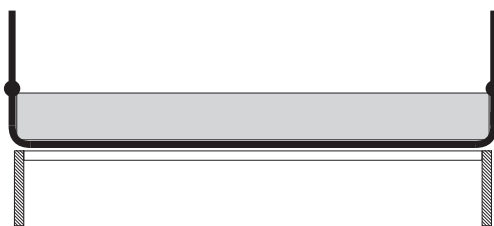
---

## GEBRUIK:

---

Plaats de gemonteerde bedrail op het bedframe (waarop het matras ligt). Pas de lengte van de poten aan zodat de bedrails, als deze in de vergrendelde stand (rechttop) staan, de zijkanten van het matras aanraken of iets aandrukken. Voor kleinere matrasformaten kan het nodig zijn om de plastic steunen te verwijderen, zodat u alle verstelmogelijkheden kunt gebruiken.

Als de onderkant van de matras op één lijn met de rand van het bed ligt, moet de gemonteerde bedrail er als volgt uitzien:



Als de onderkant van de matras binnen de randen van het bed ligt, moet u de poten zo afstellen, dat de gemonteerde bedrail tussen de randen van het bed past.

De gemonteerde bedrail moet er als volgt uitzien:



Gebruik de bedrail **NOOIT** terwijl de zijkanten zijn verwijderd. Voor de veiligheid moeten alle onderdelen worden gebruikt en juist worden gemonteerd.

Om de bedrail neer te klappen, pakt u de uiteinden van de bedrail vast, duwt u de knopjes op beide scharnieren met uw vingers in en vouwt u de bedrail neer totdat hij in de neergevouwen stand vastzit. Om de bedrail weer omhoog te klappen, drukt u de knopjes op de scharnieren weer in en vouwt u de bedrail oomhoog. De scharniergegengelingen klikken automatisch vast. U dient echter altijd te controleren dat ze goed vastzitten (figuur M).

---

## REINIGEN:

---

U kunt het oppervlak van de bedrail met een vochtige spons, een zacht reinigingsmiddel en koud water schoonvegen. Plat liggend laten drogen.

**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

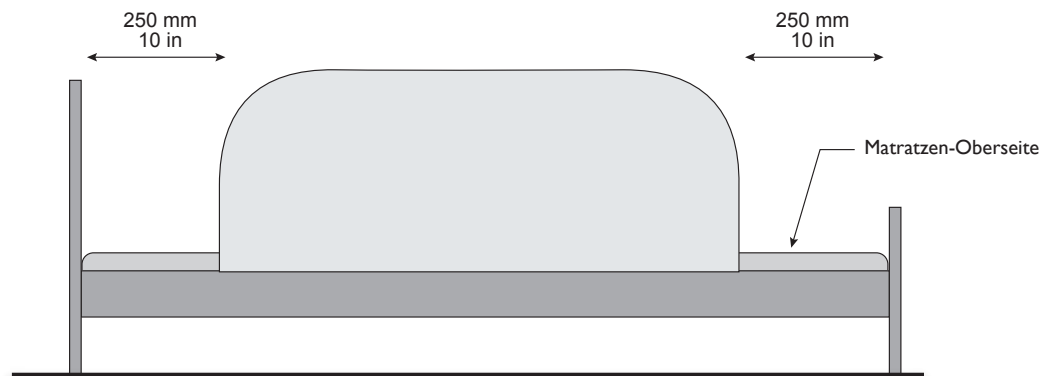
**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com

# Doppelte Bettschiene GEBRAUCHSANLEITUNG

## Verwendungsrichtlinien

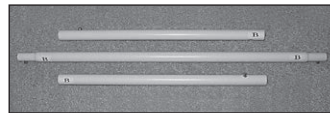
- Dieser Bettschutz ist nicht für Kinder unter 18 Monaten geeignet oder wenn das Kind älter als 5 Jahre ist. Es wird empfohlen, dass der Bettschutz nur dann verwendet wird, wenn das Kind in der Lage ist, ohne Hilfe ins und aus dem Bett zu klettern.
- Der Bettschutz ist kein Ersatz für ein Gitterbett, da er nicht dasselbe Maß an Sicherheit bieten kann.
- Dieser Bettschutz eignet sich für die Verwendung mit Matratzen mit einer Dicke von bis zu 25 cm.
- Der Bettschutz sollte erst benutzt werden, wenn alle Teile montiert sind und der Schutz sicher und entsprechend der Montageanleitung an der Matratze befestigt wurde.
- Nach dem Anbau muss der Bettschutz geprüft werden, um sicherzustellen, dass alle Teile fest und sicher sitzen.
- Der Zustand des Bettschutzes sollte regelmäßig geprüft werden, wobei insbesondere auf die Sicherheit des Verriegelungsmechanismus und der Aufhängungen zu achten ist.
- Ersatzteile sollten nur über Summer Infant bezogen werden.
- Verwenden Sie den Bettschutz nicht auf Schlafflächen, die mehr als 600 mm vom Boden entfernt sind.

**WARNUNG!** Um die Gefahr der Strangulation zu verhindern, muss bei hochgefahrener Bettschiene auf einen Zwischenraum von mindestens 250 mm (10 Zoll) zwischen jedem Bettende und dem entsprechenden Ende der Bettschiene geachtet werden.

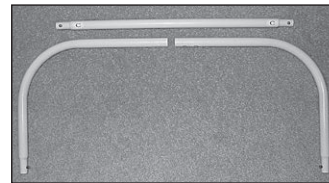




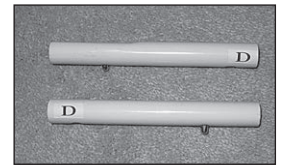
**Gerade Stangen mit der Bezeichnung 'A' (6)**



**Gerade Stangen mit der Bezeichnung 'B' (6)**



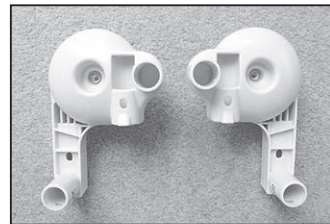
**Gebogene Stangen (4)  
Gerade Stange mit der Bezeichnung 'C' (2)**



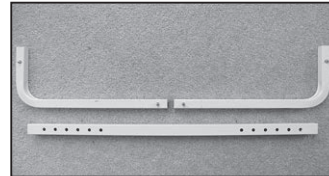
**Gerade Stangen mit der Bezeichnung 'D' (4)**



**Fußstützen (4)**



**Scharniere; 2 x L und 2 x R  
L = Links, R = Rechts**

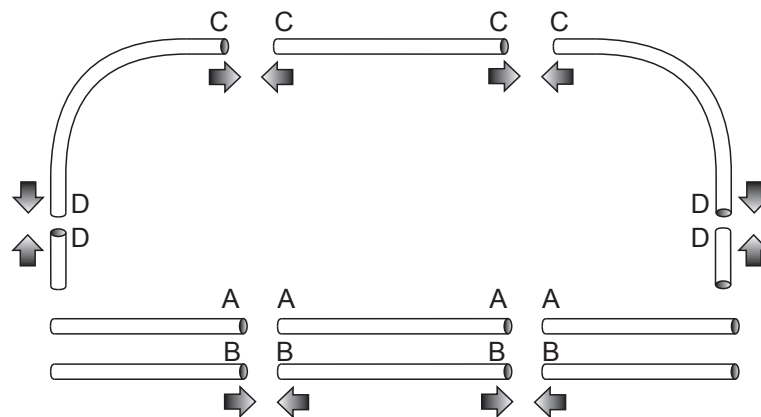


**Fuß (x2)**



**Stoffbezug (2)**

**ZUSAMMENBAU:**



**Montage (siehe Diagramm für die Position der jeweiligen Teile):**

- Schritt 1:** Verbinden Sie alle Rohre, die mit 'A' gekennzeichnet sind. Drücken Sie die Feder an jedem Rohr herunter und drücken Sie die Rohre zusammen, achten Sie dabei darauf, dass die Feder in der Aussparung einrastet (Abb. A & B).
- Schritt 2:** Wiederholen Sie dies bei den mit 'B' gekennzeichneten Rohren.
- Schritt 3:** Verbinden Sie die mit 'C' gekennzeichneten Rohre und dann stecken Sie die 'D'-Rohre an das andere Ende der gekrümmten Abschnitte.
- Schritt 4:** Legen Sie die Stoffbahn auf eine ebene Fläche. Führen Sie die gekrümmte Schlauchanordnung ('C' und 'D') durch den Tunnel am oberen Teil der Stoffbahn (Abbildung C und D).
- Schritt 5:** Führen Sie die Rohrbaugruppen 'A' und 'B' in die Schlaufen der Stoffbahn ein (Abbildung E).
- Schritt 6:** Suchen Sie nach dem linken Scharnier (mit 'L' gekennzeichnet). Stellen Sie sicher, dass es genauso aussieht, wie auf der Abbildung (Abbildung F). Falls erforderlich, drücken Sie den Auslöser und drehen Sie die Teile, bis sie an der richtigen Position sitzen.
- Schritt 7:** Bringen Sie die Enden der Rohre 'A' und 'B' in die entsprechenden Halterungen im linken Scharnier (Abbildung G).
- Schritt 8:** Drehen Sie das gesamte Gusscharnier und setzen Sie gleichzeitig die Enden der gekrümmten Rohrverbindung ein (Abb. H, I).
- Schritt 9:** Befestigen Sie das andere Scharnier am anderen Ende der Rohre. Führen Sie zuerst die Rohre A und B und dann das gebogene Rohr ein. Wiederholen Sie dies für die zweite Schiene.
- Schritt 10:** Befestigen Sie die Textilriemen an jedem Ende des Seitenteils der Bettschiene mit dem Klettverschluss und stellen Sie sicher, dass alle Riemen wie gezeigt um den Fuß des Gelenks verlaufen (Abbildung O).

**Fußmontage:**

- Schritt 1:** Die Fußteile sind mit A1 und A2 gekennzeichnet. Verwenden Sie alle A1 Komponenten für das eine Fußteil und alle A2 Komponenten für das andere Fußteil.
- Schritt 2:** Drücken Sie den Plastikstege für die Füße in die vier gebogenen Füße. (Abb. J).
- Schritt 3:** Befestigen Sie die mittleren und Endstücke der Füße.
- HINWEIS:** Der mittlere Abschnitt hat eine Reihe an Bohrungen, so dass der Fuß an verschiedene Matratzengrößen anpassbar ist. Richten Sie die Position der Füße so ein, dass diese eng an den Matratzenseiten anliegen (Abb. K).
- Schritt 4:** Legen Sie die Bettschiene flach auf den Boden und befestigen Sie die Füße an den Gelenkvertiefungen. Legen Sie die andere Seite flach auf den Boden und befestigen Sie das andere Ende der Füße an den Gelenkvertiefungen. Beachten Sie, dass die Stifte der Füße in den Öffnungen einrasten müssen. (Abb. L & M).

Siehe den „USE“-Bereich für eine Anleitung zum Heben und Senken der Bettschiene.



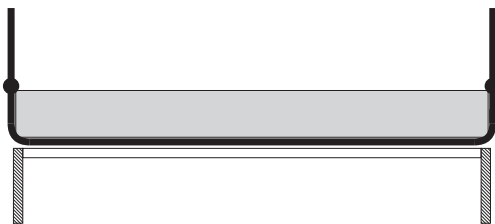
---

## VERWENDUNG:

---

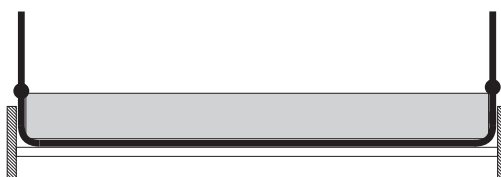
Platzieren Sie die montierte Schiene am Bettrahmen (Matratzenbasis). Stellen Sie die Länge der Beine so ein, dass die Bettschienen in gesperrter (hochgestellter) Position die Matratze berühren oder leicht eindrücken. Bei kleineren Matratzengrößen müssen Sie eventuell die Stützen der Kunststoffbeine bewegen, um mehr Platz zum Einstellen zu erhalten.

Wenn die Matratze nicht seitlich von einem Bettrahmen umgeben ist, sollte der montierte Bettschutz so aussehen:



Wenn die Matratze seitlich von einem Bettrahmen umgeben ist, müssen Sie die Füße der Bettschiene anpassen, damit die montierte Bettschiene zwischen die Seitenteile des Betts passt.

Der montierte Bettschutz sollte wie folgt aussehen:



Verwenden Sie die Bettschiene **NIEMALS** an nur einer Seite. Aus Sicherheitsgründen müssen sämtliche Teile verwendet und korrekt montiert werden.

Zum Herunterklappen der Bettschiene nehmen Sie die Enden der Bettschiene und drücken mit den Fingern auf die Knöpfe an beiden Seiten der Anschläge. Drehen Sie die Bettschiene nach unten, bis sie in der zusammengeklappten Position einrastet. Zum Aufstellen der Bettschiene drücken Sie die Knöpfe an den Anschlägen und drehen die Schiene aufwärts. Die Anschlagssperren rasten automatisch ein, dennoch sollten Sie dies stets nachprüfen (Abb. M).

---

## REINIGEN:

---

Zum Reinigen des Bettschutzes wischen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Schwamm, einem milden Reinigungsmittel und kaltem Wasser ab. Zum Trocknen flach hinlegen.

**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

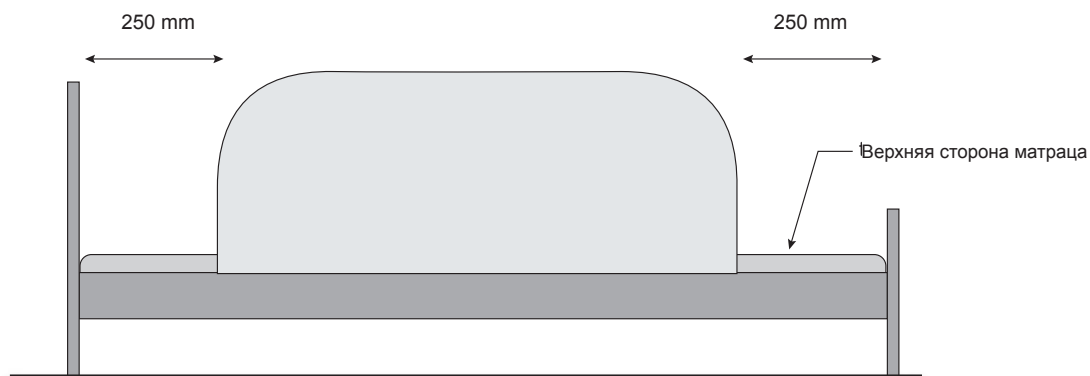
**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com

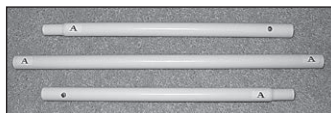
# Двойные Перильца ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Рекомендации по использованию

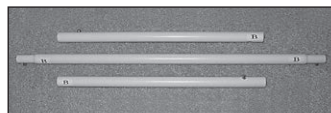
- Не рекомендуется использовать перильца для детей младше 18 месяцев и старше 5 лет. Перильца можно использовать только в том случае, если ребенок может залезать и вылезать из кроватки самостоятельно.
- Перильца не подходят для детской кроватки, поскольку не обеспечивают надлежащий уровень защиты.
- Перильца можно использовать с матрасом, толщиной до 25 см.
- Нельзя использовать перильца, не установив все детали. Убедитесь, что перильца надежно прикреплены к матрасу в соответствии с инструкциями по сборке.
- После закрепления перилец убедитесь, что они зафиксированы надлежащим образом.
- Проверяйте периодически состояние перилец, уделяя особое внимание фиксирующему устройству и шарнирам.
- Необходимо использовать только сменные части, произведенные компанией Summer Infant.
- Не используйте перильца на поверхностях для сна, имеющих высоту от пола более 60 см.
- Чехол не следует снимать после сборки перилец. НИКОГДА не используйте перильца без тканевого чехла.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание риска удушья, убедитесь, что при установке перилец был оставлен зазор не менее 25 см между каждым краем кровати и соответствующим краем перилец.

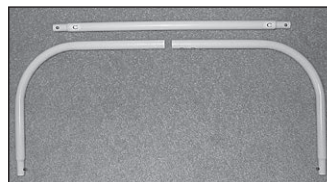




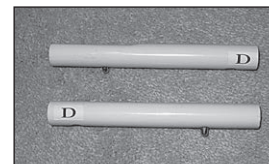
Прямые трубки с маркировкой А - 6 шт.



Прямые трубки с маркировкой В - 6 шт.



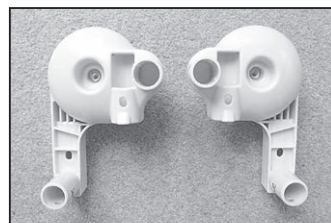
Изогнутые трубки - 4 шт.  
Прямая трубка с маркировкой С - 2 шт.



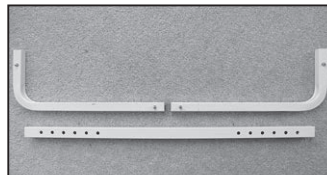
Прямые трубки с маркировкой D - 4 шт.



Подставки для ножек - 4 шт.



Шарниры Lx2 шт. и Rx2 шт.  
L = левый, R = правый

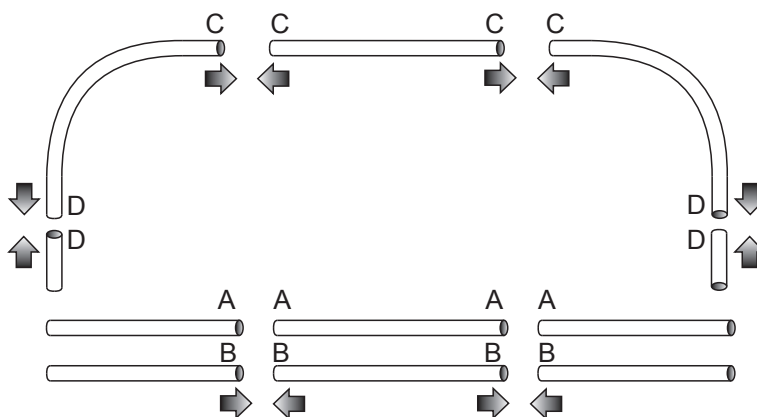


Ножки - 2 шт.



Тканевой чехол - 2 шт.

## СБОРКА



### Сборка панелей (см. рис. для установки различных частей):

**Шаг 1.** Соберите все трубки с маркировкой А. Нажмите на выступ пружины и плотно соедините трубки вместе, убедившись, что выступ появился в отверстии (рис. А и В).

**Шаг 2.** Повторите действие для трубок с маркировкой В.

**Шаг 3.** Соедините трубки с маркировкой С вместе, а затем присоедините трубки с маркировкой D к противоположным концам изогнутых частей.

**Шаг 4.** Положите тканевой чехол на ровную поверхность. Вставьте соединение изогнутых трубок (С и D) через отверстие в верхней части тканевого чехла (рис. С и D).

**Шаг 5.** Вставьте соединения трубок А и В в петли в тканевом чехле (рис. Е).

**Шаг 6.** Возьмите левый шарнир (с маркировкой L). Убедитесь, что его вид соответствует изображению на рисунке (рис. F). При необходимости нажмите кнопку фиксатора и поворачивайте части, пока они не примут правильное положение.

**Шаг 7.** Вставьте концы трубок А и В в соответствующие углубления в левом шарнире (рис. G).

**Шаг 8.** Поверните весь шарнирный узел и одновременно вставьте конец соединения изогнутых трубок (рис. H, I).

**Шаг 9.** Вставьте другой шарнир в противоположные концы трубок. Вставьте трубки А и В сразу за концом изогнутой трубки. Повторите действия для второй панели.

**Шаг 10.** Закрепите тканевые застежки на каждом крае панели перилец с помощью контактной ленты, убедившись, что каждая застежка охватывает ножку шарнирного узла, как показано (Рис. O).

### Сборка ножек:

**Шаг 1.** Детали ножек имеют маркировку А1 и А2. Используйте все детали с маркировкой А1 для сборки одной ножки, и детали с маркировкой А2 — для второй.

**Шаг 2.** Вставьте пластиковые подставки для ножек в четыре изогнутые ножки (рис. J).

**Шаг 3.** Вставьте средние части ножек.

Примечание. Средняя часть имеет несколько отверстий для регулировки ножек под различные размеры матрасов (рис. K).

**Шаг 4.** Положите одну боковую панель перилец на пол и прикрепите ножки к шарнирным узлам. Положите другую боковую панель перилец на пол и вставьте противоположные концы ножек в шарнирные узлы. Обратите внимание, что стержни на ножках должны совпадать с отверстиями в шарнирных узлах (рис. L и M).

Информацию о поднятии и опускании боковой панели перилец см. в разделе «Использование».

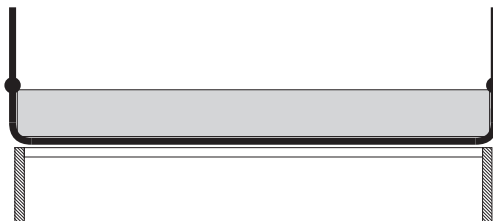
---

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

---

Поставьте собранные перильца на раму кровати (матрац–основа). Отрегулируйте длину ножек так, чтобы перильца, находясь в зафиксированном (поднятом) положении, касались или были слегка прижаты к боковым сторонам матраца. Для матрацев меньшего размера может понадобиться передвинуть пластиковые подставки для ножек, чтобы обеспечить возможность полной регулировки.

Если матрац–основа находится на одном уровне с кроватью, установленные перильца должны выглядеть так:



Если матрац–основа находится ниже сторон кровати, необходимо отрегулировать ножки, чтобы собранные перильца были установлены между сторонами кровати.

Установленные перильца должны выглядеть так:



**НИКОГДА** не используйте перильца без одной боковой панели. В целях безопасности все части должны быть использованы и собраны надлежащим образом.

Чтобы опустить перильца, крепко обхватите их концы и с помощью пальцев нажмите на кнопки на обоих шарнирах. Затем опустите перильца вниз и зафиксируйте в сложенном положении. Чтобы поднять перильца, нажмите кнопки на шарнирах и поверните их вверх. Фиксаторы шарниров защелкиваются автоматически, однако всегда необходимо убедиться в надежности фиксации (рис. N).

---

## ОЧИСТКА

---

Для очистки перилец протрите поверхность влажной губкой, нанесите мягкое моющее средство и удалите его с помощью холодной воды. Дайте перильцам высохнуть в горизонтальном положении.

**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

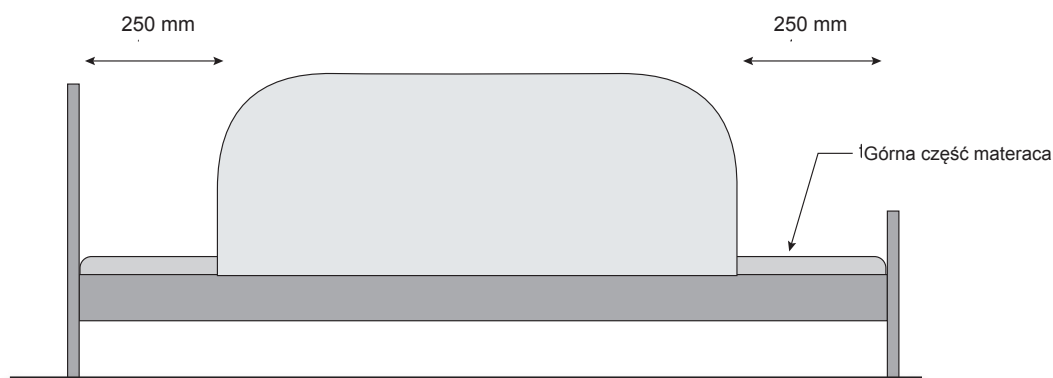
**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com



### Wskazówki dotyczące korzystania

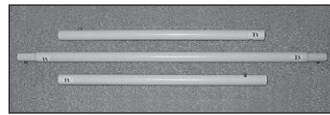
- Barierka do łóżka nie jest zalecana do użytku przez dzieci w wieku poniżej 18 miesięcy lub powyżej 5 lat. Zaleca się stosowanie barierki do łóżka, wyłącznie jeśli dziecko jest w stanie bez pomocy wejść i zejść z łóżka.
- Barierka do łóżka nie zastępuje łóżeczka dziecięcego i nie zapewnia tego samego poziomu bezpieczeństwa.
- Barierka do łóżka jest przeznaczona do użytku z materacami o grubości do 25 cm.
- Nie należy stosować barierki do łóżka, jeśli wszystkie jej części nie są zmontowane i nie została ona bezpiecznie przymocowana do materaca zgodnie z instrukcjami montażu.
- Po zamontowaniu barierka do łóżka musi zostać sprawdzona w celu zapewnienia prawidłowego zamocowania.
- Należy okresowo sprawdzać stan barierki do łóżka, zwracając szczególną uwagę na bezpieczeństwo mechanizmu blokującego i zawiasów.
- W części zamienne należy zaopatrywać się w firmie Summer Infant.
- Nie stosować barierki do łóżka w przypadku powierzchni do spania znajdujących się na wysokości ponad 600 mm nad podłogą.
- Nie należy zdejmować pokrowca po zmontowaniu barierki do łóżka. NIGDY nie stosować barierki do łóżka bez pokrowca z tkaniny.

**OSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec ryzyku uduszenia, kluczowe znaczenie ma zapewnienie, że po zamocowaniu barierki do łóżka pomiędzy każdym końcem łóżka a końcem barierki znajduje się co najmniej 250 mm szczelina.

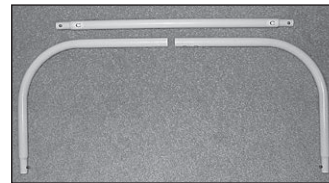




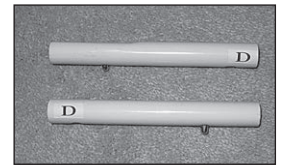
Proste rurki oznaczone literą „A” x 6



Proste rurki oznaczone literą „B” x 6



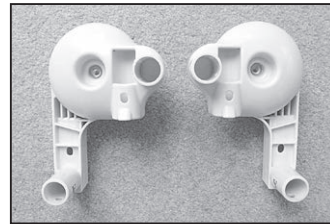
Zakrzywione rurki x 4  
Proste rurki oznaczone literą „C” x 2



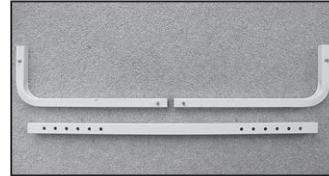
Proste rurki oznaczone literą „D” x 4



Wsporniki nóżek (x 4)



Zawiasy; Lx2 i Rx2  
L = lewy, R = prawy

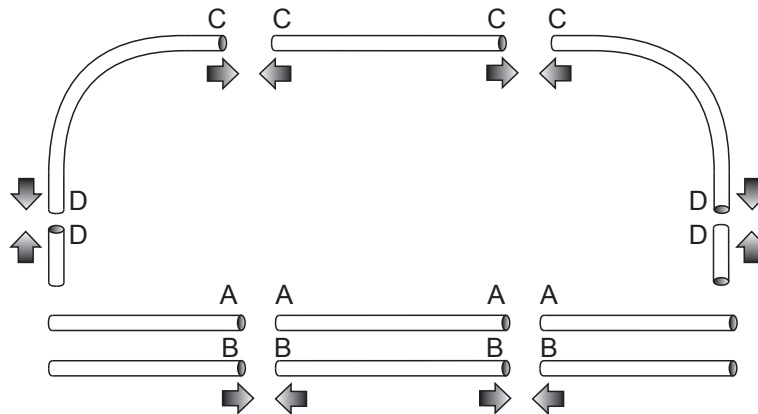


Nóżki (x 2)



Panel z tkaniny x 2

## MONTAŻ:



### Złożony panel (patrz rysunek w celu ustalenia miejsca poszczególnych części):

**Krok 1:** Połączyć wszystkie rurki oznaczone literą „A”. Nacisnąć przycisk sprężynowy i wsunąć rurkę w rurkę, tak aby przycisk sprężynowy wskoczył w otwór (rys. A i B).

**Krok 2:** Powtórzyć procedurę dla rurek oznaczonych literą „B”.

**Krok 3:** Połączyć ze sobą rurki oznaczone literą „C”, a następnie dołączyć rurki oznaczone literą „D” z drugiej strony zakrzywionej części.

**Krok 4:** Położyć panel z tkaniny na płaskiej powierzchni. Wsunąć połączone zakrzywione rurki („C” i „D”) przez zakładki z otworem na rurki w górnej części panelu z tkaniny (rys. C i D).

**Krok 5:** Wsunąć połączone rurki „A” i „B” w panel z tkaniny, tworząc pętlę (rys. E).

**Krok 6:** Znaleźć lewy zawias (oznaczoną literą „L”). Upewnić się, że wygląda ona dokładnie, jak na rysunku (rys. F). W razie konieczności nacisnąć przycisk zwalniający i obrócić części aż do uzyskania prawidłowego ustawienia.

**Krok 7:** Zamocować końce rurek „A” i „B” w odpowiednich otworach w lewym zawiasie (rys. G).

**Krok 8:** Obrócić cały zespół zawiasu i jednocześnie wsunąć koniec połączonych, zakrzywionych rurek (rys. H, I).

**Krok 9:** Zamocować drugi zawias na drugim końcu rurek. Wsunąć rurki A i B w koniec zakrzywionej rurki. Powtórzyć czynności dla drugiego panelu.

**Krok 10:** Zamocować zakładki z materiału na każdym końcu panelu barierki do łóżka za pomocą haczyka/paska mocującego, upewniając się, że każdy z nich został owinięty wokół nóżki zespołu zawiasu, jak pokazano na rysunku (rysunek O).

### Złożona nóżka:

**Krok 1:** Elementy nóżek są oznaczone literą „A1” i „A2”. Należy użyć wszystkie elementy A1 do wykonania jednej nóżki i wszystkie elementy A2 do wykonania drugiej.

**Krok 2:** Zamocować wsporniki nóżki z tworzywa sztucznego do czterech zakrzywionych nóżek. (Rysunek J).

**Krok 3:** Zamocować środkowe części nóżek.

Uwaga! Środkowa część posiada kilka otworów umożliwiających dopasowanie długości nóżki do różnych rozmiarów materacy (Rysunek K).

**Krok 4:** Położyć barierkę do łóżka na jednym z boków na płasko na podłodze i zamocować nóżki do zespołu zawiasu. Położyć barierkę do łóżka na drugim boku na płasko na podłodze i zamocować drugi koniec nóżek do zespołu zawiasu. Uwaga: kołki nóżek muszą zostać zamocowane w otworach w zespole zawiasu. (Rysunki L i M).

Patrz część „OBSŁUGA” w celu uzyskania wytycznych dotyczących podnoszenia i obniżania panelu bocznej barierki do łóżka.

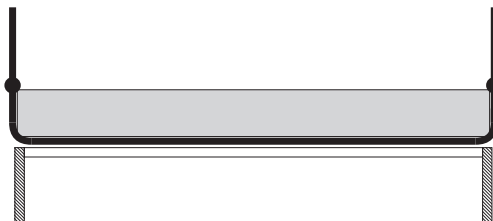
---

## OBSŁUGA:

---

Umieścić zmontowaną barierkę do łóżka na ramie łóżka (podstawa materaca). Dopasować długość nóg tak, aby barierki do łóżka po zablokowaniu w położeniu (skierowanym ku górze) dotykały boków materaca przy nóżkach ciasno dopasowanych po bokach materaca. W przypadku mniejszych materaców konieczne może być usunięcie wsporników nóg z tworzywa sztucznego w celu zapewnienia pełnego zakresu regulacji.

Jeśli podstawa materaca jest równa z boczną częścią łóżka, zamocowana barierka do łóżka powinna wyglądać w ten sposób:



Jeśli podstawa materaca znajduje się poniżej bocznej części łóżka, konieczne będzie dopasowanie nóg w celu umożliwienia wpasowania barierki do łóżka pomiędzy boczne części łóżka.

Zamocowana barierka do łóżka powinna wyglądać w ten sposób:



**NIGDY** nie stosować barierki do łóżka przy zdemontowanym jednym z boków. W celu zapewnienia bezpieczeństwa wszystkie części muszą być stosowane i prawidłowo zmontowane.

Aby złożyć barierkę do łóżka w dół, chwycić końce barierki i przy użyciu palców nacisnąć przyciski w obydwu zawiasach; obrócić barierkę w dół aż do zablokowania w położeniu złożonym. Aby podnieść barierkę, nacisnąć przyciski w zawiasach i obrócić w górę. Blokada zawiasów zadziała automatycznie, jednak należy zawsze sprawdzić, czy są one zamocowane (rys. N).

---

## CZYSZCZENIE:

---

Aby wyczyścić barierkę do łóżka, przetrzeć powierzchnie wilgotną gąbką nasączoną zimną wodą z łagodnym detergentem. Położyć płasko, aby wyschła.

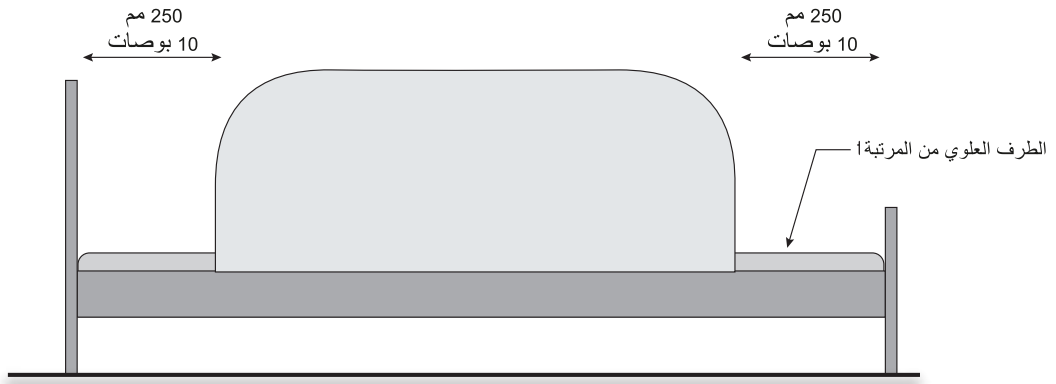
**Summer Infant, Inc.**  
1275 Park East Drive  
Woonsocket, RI 02895 USA  
1-800-268-6237

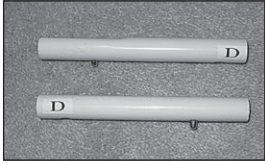
**Summer Infant Europe, LTD.**  
First Floor, North Wing  
Focus 31, Cleveland Road  
Hemel Hempstead, HP2 7BW, UK  
+44 (0) 1442 505000  
customerserviceuk@summerinfant.com

### إرشادات الاستخدام

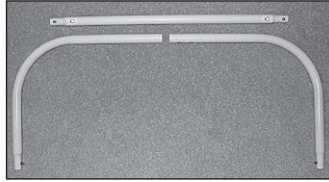
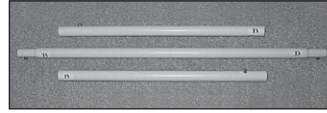
- لا يُنصح باستخدام مسند السرير للأطفال أقل من 18 شهراً أو أكثر من 5 سنوات. يُنصح باستخدام مسند السرير فقط حين يصبح الطفل قادراً على الصعود على السرير والنزول عنه دون مساعدة.
- مسند السرير ليس بديلاً لسرير الطفل، إذ أنه لا يستطيع أن يوفر نفس القدر من الأمان.
- مسند السرير مناسب للاستخدام مع مرتبة يصل سمكها إلى 25 سم .
- ينبغي عدم استخدام مسند السرير إلا بعد تركيب جميع الأجزاء، والتأكد من تثبيته بإحكام في المرتبة وفقاً لإرشادات التجميع.
- بمجرد تركيبه، يجب فحص مسند السرير لضمان أنه مثبت بشكل سليم وآمن.
- ينبغي فحص حالة مسند السرير دورياً، مع إيلاء اهتمام خاص لأمن آلية الإغلاق والمفصلات.
- ينبغي الحصول على قطع الغيار من Summer Infant فقط.
- لا يُستخدم مسند السرير مع أي سطح مخصص للنوم يزيد ارتفاعه على 600 مم من الأرض .
- ينبغي ألا يتم إزالة الغطاء بعد القيام بتركيب مسند السرير، إياك أن تستخدم مسند السرير دون وجود الغطاء القماشي.

تحذير! لتفادي مخاطر الاختناق، من الضروري التأكد عند تركيب مسند السرير في مكانه الصحيح من وجود فجوة مقدارها حوالي 250 مم (10 بوصات) على الأقل بين كل طرف من السرير والطرف المقابل بمسند السرير.





عدد 4 أنبوب مستقيم يحمل حرف D

عدد 4 أنبوب مقوس  
عدد 2 أنبوب مستقيم يحمل حرف C

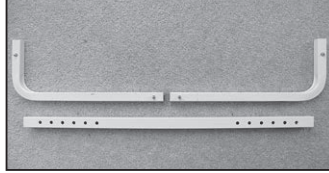
عدد 6 أنابيب مستقيمة تحمل حرف B



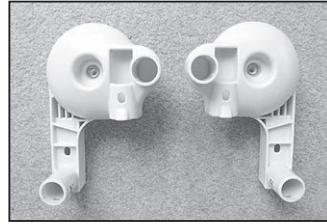
عدد 6 أنابيب مستقيمة تحمل حرف A



عدد 2 كسوة من القماش

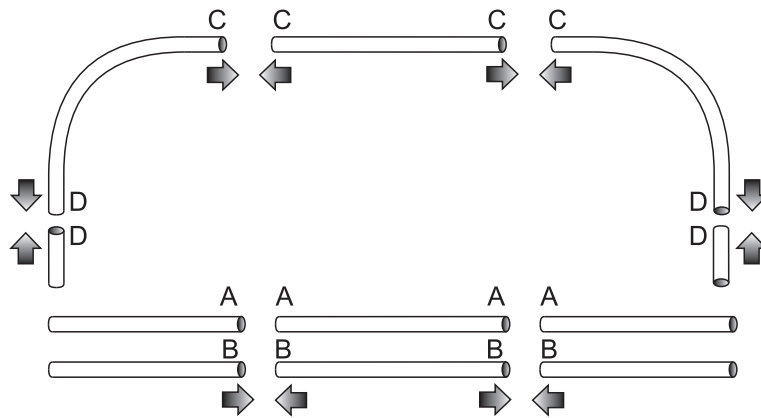


عدد 2 ذراع

المفصلتان: Rx2 و Lx2  
يسار = L، يمين = R

عدد 4 ذراع دعامة

## التجميع:



## لوحة التجميع (راجع الرسم لتحديد أماكن القطع المختلفة):

- الخطوة 1: قم بتوصيل كل الأنابيب التي تحمل حرف A معاً. اضغط اللسان الزنبركي إلى أسفل وادفع الأنابيب داخل بعضهما البعض، مع التأكد من خروج اللسان في الفتحة المستديرة (الشكلان A و B).
- الخطوة 2: كرر العملية مع الأنابيب التي تحمل حرف B.
- الخطوة 3: وصل الأنابيب التي تحمل حرف C وأضف الأنابيب التي تحمل حرف D مع طرفي الأجزاء المقوسة.
- الخطوة 4: ضع كسوة القماش على سطح مستقيم. مرر مجموعة الأنابيب المقوسة التي تحمل حرفي C و D من خلال القناة في الجزء العلوي من كسوة القماش (الشكلان C و D).
- الخطوة 5: أدخل مجموعات الأنابيب التي تحمل حرفي A و B في العروتين بكسوة القماش، كما هو مبين (الشكل E).
- الخطوة 6: ابحث عن المفصلة اليسرى (التي تحمل حرف L). تأكد من أنها تشبه تماماً الصورة (الشكل F). إن استلزم الأمر، اضغط زر التحرير وأدر الأجزاء حتى تستقر في الموضع الصحيح.
- الخطوة 7: أدخل طرفي الأنبوبين A و B في المقيسين المناسبين في المفصلة اليسرى (الشكل G).
- الخطوة 8: أدر جسم المفصلة وفي نفس الوقت أدخل طرف مجموعة الأنابيب المقوسة (الشكلين H و I).
- الخطوة 9: قومي بتثبيت المفصلة الأخرى في الطرفين المقابلين للأنابيب. أدخل الأنبوبين A و B أولاً متبوعاً بطرف الأنبوب المنحني. كرري نفس الخطوة للوحة الثانية.
- الخطوة 10: حكمتي تثبيت الألسنة في كل طرف من لوحة حاجز السرير باستخدام المشبك/حزام التثبيت، للتأكد من أن كل لسان يلتف حول ساق حلي المفصل كما هو موضح في الشكل O.

## تجميع الذراع:

- الخطوة 1: تحمل أجزاء الذراعين حرفي A1 و A2. استخدم جميع الأجزاء التي تحمل حرف A1 لتكوين ذراع واحد وجميع الأجزاء التي تحمل حرف A2 لتكوين الذراع الآخر.
- الخطوة 2: تَبَّتي الدعامة البلاستيكية في الأذرع الأربعة المقوسة. (الشكل J).
- الخطوة 3: تَبَّتي الجزأين الأوسطين للذراعين.
- ملحوظة: يحتوي الجزء الأوسط على مجموعة من الفتحات لتمكين تعديل الرجل لتناسب مع مختلف المراتب (الشكل K).
- الخطوة 4: ضعي أحد مسندي السرير على الأرض، ثم تَبَّتي الذراعين في جسم المفصلة. ضعي المسند الآخر للسرير على الأرض، ثم تَبَّتي الطرف الآخر للذراعين في جسم المفصلة. لاحظي أن السنون في كل من الذراعين يجب أن تدخل في الفتحة المناظرة بجسم كل مفصلة. (الشكلان L و M).
- قومي بالرجوع إلى قسم "الاستخدام" الموجود لإرشادات عن رفع اللوحة الجانبية لحاجز السرير وإنزالها.

## الاستخدام:

ضعي مسند السرير بعد تجميعه على إطار السرير (قاعدة المرتبة). اضبطي طول الذراعين، حتى يصبحا حاجزي السرير ملاسبين لجانبي المرتبة أو مكبوسين عليها إلى حد ما، عندما يتم تثبيتهما وضع الإغلاق (الرأسي). للمراتب ذات الأحجام الأصغر، قد تحتاج إلى تحريك الدعائم البلاستيكية للحصول على المدى الأقصى للتعديل.

إن كانت قاعدة المرتبة في نفس مستوى جانبي السرير، سيظهر مسند السرير بعد تثبيته هكذا:



إن كانت قاعدة المرتبة أدنى من مستوى جانبي السرير، ستكون بحاجة إلى تعديل الذراعين كي يتسع الحيز بين جانبي السرير للمسند بعد تثبيته. سيظهر مسند السرير بعد تثبيته هكذا:



لا تقومي أبداً باستخدام حاجز السرير إذا كان أحد الجانبين غير مركب. للسلامة، لا بد من استخدام جميع الأجزاء وتجميعها بشكل صحيح. لطي مسند السرير إلى أسفل، أمسك بطرفي المسند واستخدم أصابعك للضغط على زري المفصلتين، ثم أدر مسند السرير إلى أسفل حتى يستقر في وضع الطي. لرفع مسند السرير إلى أعلى، اضغط على زر المفصلتين ثم أدر إلى أعلى. سنغلق أفعال المفصلة تلقائياً، ولكن تأكد دوماً من أنها هيكل (الشكل N).

## للتنظيف:

لتنظيف مسند السرير، امسح السطح بإسفنجة رطبة ومنظف خفيف وماء بارد. اتركها على سطح مستو لتجف.